LA PROTESTA

DIARIO DE LA MAÑANA

(PORTE PAGO)

ALBERTO GHIRALDO
DIRECTOR

JUAN CREAGHE
ADMINISTRADOR

Oficinas: Córdoba 359
Unión Telef. 1727 Avenida

Buenos Aires, Diciembre 8 de 1904

Año VIII, Número 470

CRÓNICA DEL DIA

El crepúsculo de los supérfluos

Raza de sifneros miserables hijos del asco y del dolor, ¿por qué me obligas á decir lo que no te será agradable oir? El bien supremo para siempre inaccesible á ti, era no haber nacido, no ser nada ó nada ser. El bien que llega luego es para tí, morir enseguida.

SILENO.

Cuando Demetrios, grave y sereno, subía á la alta Montaña del Conocimiento, en donde está emplazado el hermoso Arbol de la Vida, la *hydra sil*, bajo cuyas copas frondosas y vivificantes en toda la majestuosa calma de aquella ausencia del bullicio humano, acostumbraba á hacer sus meditaciones edificantes, encontró una multitud inmensa que venía de las negras cavernas del Rey Lórpa: era el rebaño de los supérfluos que pacía una gran mesnada de lobos disfrazados, conducidos por pastores sin cabeza y derrengados.

Venían en medio de aquel hormiguero cadáverico y de aquella algarabía de conciencia que no se entienden, figuras impresionistas, expresiones extraviadas que, sobre los aplausos de la multitud que los aclamaba, iban sugestionando á la masa con el prestigio de gestos estudiados y de palabras misteriosas: eran los Malos Pastores.

El rebaño desenfrenado en medio de una gritería infernal que superaba á los más fuertes ladridos, dejando detrás de él un olor infecto que apestaba la atmósfera saludable de aquellos campos floridos, concluyó inmediatamente al filósofo que marchaba á pequeña distancia; entonces vomitó una de aquellas bocas anónimas un clamor de amenaza, una lluvia de improperios, una está pida asonada contra el Verídico, en donde se dejaban oir entre la más audaces, qué gritaban: *ced á Demitrios, el descubridor de los ídolos, el anunciador del mundo que interesa á los hombres, el cuidador de los valores*, hélo ahí .....

Demetrios, habituado á los achuchones de la canalla, que jamás dejará de vociferar contra el Hombre, el Superhombre, dejando escapar en la superficie de los labios una sonrisa irónica, tentó de dirigirles la palabra para que abandonasen el camino y le acompañasen á lo alto de la montaña.. El negro rebaño, sin embargo, que tienen horror á las supremas alturas, sin atenciones para los Antarcos, en el mismo vocear incoherente, continuó su camino en dirección á la Cosmópolis decadente, gritando: *¡fuera! ¡fuera! ¡fuera!.....*

El, entonces, extinta ya la nube de polvo que se estacionara en los aires, con el alma dolorida, continuó también su jornada matinal hacia la Montaña del Conocimiento. Y habló así á su corazón:

—«Yo os conozco á todos, almas cobardes, espíritus inertes, existencias vencidas, cuerpos sin bondad, caracteres mixtos sin sensibilidades destruídas, seres sin deseos, sin pasiones y sin sentimientos.....

Vivís en el mundo de la mentira, habitando *impia aqua*, sobre la tiranía miserable del nuevo Huitzilopochtli que te exprime toda la sangre: la *Abstracción*, haciendo de vuestra vida una existencia estrecha, artificial, frívola, baja.

Sois existencias sin personalidad, individuales sin distinción, seres irreales, sin pies números, máquinas movidas á discreción por fuerzas extrañas, juguete de todo fenómeno psíquico que la ciencia denomina sugestión, verdaderos histriones, imbéciles, cadáveres insepultos, supérfluos.

Vuestra personalidad, vuestra individualidad, vuestro *yo*, aquello que constituye la razón de ser de la existencia en el mundo sensible, no es el ser mismo; es, sí, la proyección anónima de una entidad pueblo, la caricatura de un gran hombre, la representación contorsionada de una celebridad cualquiera, una contracción moral; la traducción infiel de un *otro*; porque cada uno de vosotros pretende ser la imagen reflejada de un héroe, que la fama pregonó. El héroe, el personaje de drama, la figura de leyenda, el protagonista de romance, proyectan sus visiones extravagantes en los cerebros efímeros, y ellas están grabadas para siempre allá en el fondo.

Vosotros traéis afeorada al rostro la máscara de un héroe y vestís los trajes áureos de un príncipe, y sin embargo, no sois más que una simple criatura, muy digna de lástima, porque el ridículo es doloroso, aunque tome la indumentaria simbólica de una figura real.

Viene á propósito, ¡oh símios! recordaros lo que dice el emperador Juliano al mensajero portador de la noticia de que un estúpido mercader, enriquecido con el agiotaje, había vestido en público el manto purpúreo de los soberanos. «Toma estos coturnos áureos, respondióle, y obligale de mi parte á que los calce y salga á recorrer las calles con ellos y con su púrpura, y luego irás detrás de él gritando: Ved ahí un loco que se figura tener el alto poder del emperador con sólo usar sus insignias más visibles.»

Es verdad que toda vuestra existencia es un esfuerzo continuo para realizar un ideal, la busca paciente de una ilusión, un camino de espinas, de quimeras, de vuestra aventura, tenéis que convenir en ello, es ridícula, demasiadamente ridícula.

Ella no tiene, como talvez pensáis, absolutamente ninguna semejanza con la aventura del hidalgo guerrero que, cabalgando sobre manso alazán, cuyos pasos son menos pesados que el trotar monótono del jumento de Sancho Panza, por los ásperos caminos de la locura y del dolor, combatiendo visiones y sombras, derrotando tropas de manseros corderos y demoliendo molinos, haciendo la guerra á los fantasmas, corría detrás de su Dulcinea nunca alcanzada. Don Quijote, el caballero de la Triste Figura, escarnecido por la chacota de los estúpidos histriones, con todo aquel sublime ridículo que envolvió su existencia, soñador que antes de morir comprendió la verdadera significación del mundo y el verdadero sentido de la vida, reconociendo al final que es la ilusión el valor humano al que siempre sucumbe el genio, perdonando á ambos, es el más noble de todos los caballeros y el más puro de todos los hidalgos, porque, á través de sus idealismos irvencibles é irrisorios, practica acciones verdaderamente sublimes, abriendo la puerta de las prisiones á los cautivos, socorriendo á los oprimidos y á los pobres, haciendo de su lanza un áureo instrumento de magnanimidad, actos que exceden mucho en mérito á todo lo que podéis soñar. Es un gran error ese que os coloca parejos á la figura dolorosa, á la grandeza positiva, al alto valor humano de esa alma extraordinaria, incomprendida por individuos incapaces de discernir la bondad y grandeza sentimental del gran visionario de la Mancha, héroe que consiguió, á pesar de todo, erguir bien alto, majestuosamente, su orgullosa dignidad.

Vosotros, los caballeros de la superfluidad humana, tristes figuras de la ruinaria imbecilidad, simples truhanes desfigurados en esta farsa hedionda que representáis vomitando tonterías y distribuyendo pús rufianesco, tenéis mucha semejanza con aquel monstruo humano que Ursus, histrión lleno de filosofía y de desgracia, exhibía en su barraca á la bestial curiosidad de un público inconsciente, Gwinplaine, el hombre que ríe, ente hediondamente feo, con orejas en forma de abanico, mandíbulas enormes, con sus carrillos inflamados, con las encías rojas al descubierto eternamente, labios rasgados, la boca contorsionada formando un gesto macabro, dejando parecer una carcajada grotesca, caricatural, convulsiva y fúnebre, semejándose á una bestia que se dispone á morder, estupenda creación de Hugo, no está lejos de ser el símbolo representativo de vuestra existencia aquí en la tierra; porque sois demasiado grotescos.

Representáis vuestro papel en el mundo social según el gusto de la época, la moda del día, el *smartismo* reinante, llevados por los gestos y sentimientos ajenos. Vuestros modelos de heroísmo son los eternos figurines de la moda, que tornan siempre á ser los mismos á través de los siglos, no sois otros sinó Galaor, Pasquino, Bazzi, Tabarini, Torquemada, Don Juan, Tenorio, Roberto Macaire, Tartuffe, Celino, Prudhomme, Pranzini, Arefino, La Palisse, Chilon, Chilonidas, saltimbanquis é imbéciles megalomaníacos, idiotas, homicidas, verdugos, crápulas y miserables, cretinos y rufianes. La aventura que corréis está bien á la altura del héroe que parodiáis.

Vuestro mundo, ¡oh superfluos! es un vasto circo en donde vosotros, con el gesto estúpido de escena, declamáis vuestro papel mal estudiado haciendo cabriolas y volatines, menores y bufonadas, como los osos blancos en la arena, combatiendo en nombre de X. Sois como aquel acróbata de que habla Zaratustra, inmolado á la insaciable y feroz bestialidad de la multitud, á quien divertía, cuando danzaba sobre la cuerda en la plaza pública. Tened cuidado, por lo tanto, porque no tenéis el talento de Hop Frog; en el día en que no presentéis una habilidad nueva que agrade á la canalla, estaréis fatalmente condenados á los peores suplicios, el que se inflige á los lobos...

¡Ah! si pudierais ver al combate del lado de fuera, ganar un asiento entre los rarísimos asistentes á la bufonesca arlequinada y ser el espectador de la pantomima que representáis, veríais [que todo es una farsa burlesca, una ópera bufa, una comedia fastidiosa, representada por una inmensa multitud de fantoches ridiculamente vestidos, una pandilla bizarramente enmascarada de charlatanes, payasos, histriones, patosos é imbéciles...

Vivís así, por lo tanto, bestial é inútilmente, estando tan cerca de vosotros la vida, y prefería vivir en la obscuridad, sin nada saber de vosotros propios, ignorando quiénes sois y vuestro destino; escarneciendo el mundo é insultando la vida en una aventura de Pangloss obcecado por la superfluidad imbécil, sostenido por la ignorancia, creyendo, no obstante, que vivís la vida.

La vida para vosotros, en verdad, significa una tendencia para el ridículo y para la nada; simplemente porque, ¡oh Momo! no podéis ser otra cosa sinó lo que sois: supérfluos, supérfluos, supérfluos...

Adquirid, pues, conciencia de vosotros mismos, tomad conocimiento de la mascarada en donde la vida se aniquila bestialmente, fundándose sobre la mentira de seres que son como si no fuesen, que no son nada, que son supérfluos, cosa que se sacrifican al nuevo dios—*Abstracción*—ídolo de oro con los pies de fango y el pedestal de sangre...»

Y tomad conciencia, pues...

Demetrios, cuando descendía de la alta Montaña del Conocimiento para encontrarse nuevamente con sus compañeros, solitarios como él, y como él verídicos, la noche con su majestuoso cortejo de pequeños soles iba descendiendo sobre la tierra.

Se acercaba ya á la margen izquierda del lago azul que estaba en la falda de la montaña. Iban llegando poco á poco, lentas é indecisas las sombras. Caía de las alturas, silencioso y absorbente, el crepúsculo inmenso que da vida á las ruinas y hace gemir la soledad. Soplaba muy lentamente un viento frío del nordeste. El agua del manso lago, por cuya superficie andaban los grandes y bellos cisnes, extendíase como una fina sábana plateada, reflejando toda la belleza estampada en el amplio cielo cóncavo é inmenso cerúleo. Los árboles de la orilla del lago se balanceaban blandamente, produciendo un armonioso susurro, algo así como el sonido de besos en labios de mujer que no se vende. La atmósfera esta ba saturada de febriente perfume que emanaba de los prados en flor. El ruido de las cigarras, desesperador, trituraba los oídos. Todas las cosas visibles, fundadas por la gran sombra que se avecinaba, iban obscureciéndose fugitivas y perdiendo sus formas, desfigurando toda la percepción de lo real. Parecía que el silencio conspiraba.

Demetrios, que volvía pensativo, cansado de gozar de su espíritu y de su soledad, levantó su leonina cabeza para respirar el aire puro y contemplar el panorama crepuscular, cuando avistó á lo lejos, las puertas de la gran metrópoli con el negro rebaño de esclavos. Y entonces exclamó: «Vosotros, la masa senil, entre risas histéricas y gestos sádicos, debatiéndoos en esa obscuridad, sois en verdad, el preanuncio de la gran aurora que se anuncia por el crepúsculo de los supérfluos.

ELYSEO DE CARAALHO

TELEGRAMAS

Guerra ruso-Japonesa

Se ha recibido un despacho oficial de Tokio con el complemento de las operaciones efectuadas ayer contra Port Arthur por el ejército sitiador que comanda el general Nodgi.

Los rusos, dominados completamente por el continuo fuego de las baterías de cañones de marina emplazados en el cerro de los 203 metros, no pudieron resistir, á pesar de sus esfuerzos, á tan terrible combate, y tuvieron que evacuar en la tarde del día de ayer el monte Akasaka, importante posición que defendía una parte del este de la plaza y que fué inmediatamente ocupada por las tropas japonesas.

Durante la noche del 6 se emplazaron en el monte Akasaka algunas baterías y se alzaron apresuradamente fortificaciones de campaña.

En dicha altura se encontraron muchos cadáveres rusos, varios cañones de pequeño calibre destrozados y municiones y pertrechos abandonados por el enemigo.

El reconocimiento que se hizo de las defensas que tenía el cerro Akasaka, comprobó sus destructores efectos de las piezas de marina.

El mismo día 6 por la tarde varias columnas divididas en destacamentos atacaron diversas alturas de la cadena de montes de Itzehan, logrando las fuerzas sitiadoras apoderarse algunos puntos estratégicos después de un obstinado cañoneo y de repetidas cargas á la bayoneta.

Los moscovitas salieron de sus trincheras contra veces á intentaron contraataques, pero todos ellos fueron rechazados con pérdidas considerables para el enemigo.

Por la noche el general Stoessel envió un parlamento al general Nodgi pidiéndole una tregua de cinco horas para enterrar á los muertos, á lo que accedió el comandante en jefe del ejército sitiador.

Los oficiales rusos encargados del servicio especial de seguir los efectos de la artillería y los blancos efectuados sobre los buques rusos refugiados en la dársena inte rior de Port Arthur, presentaron su informe al general Nodgi.

Según estos datos, desde que se inició el día 3 el bombardeo con los cañones de marina, los buques rusos fueron tocados 134 veces por los proyectiles japoneses.

El día 6 á la puesta del sol se observó perfecto que el acorazado Poltava se había ido á pique y que el acorazado Revitzan se había inundado sobre la banda de babor.

Los demás buques presentaban las chimeneas y cofas militares completamente destrozadas y parecían inservibles.

Durante la noche del 6 se vieron llamas y columnas de humo en algunos puntos inmediatos al puerto y ciudad nueva, deduciéndose fueron los incendios provocados por el bombardeo no se habían aún extinguido.

El gobierno japonés ha reservado algunos informes del parte del general Nogdi, pero dejó entrever que las nuevas posiciones conquistadas en Port Arthur han costado mucha sangre.

—Despachos de Chefú anuncian que durante los combates librados en Port Arthur los días 3, 4, 5 y 6, los japoneses tuvieron 7000 bajas entre muertos y heridos.

Entre los muertos se cuenta un coronel y 37 oficiales.

—En el estado mayor general ruso se recibió un parte del general Sakharoff con el resultado de las operaciones efectuadas en la línea del Río Sha.

Informa el jefe del estado mayor de Kuropatkin que durante el martes y el miércoles en la mañana se realizaron algunos reconocimientos y varias escaramuzas, en las cuales rusos y japoneses tuvieron unas cuantas bajas.

—De Tokio se han recibido informaciones que dan cuenta de la proclama que el general Nogdi ha dado al ejército sitiador de Port Arthur.

El general en jefe agradecerá los jefes, oficiales y soldados de su mando el heroísmo desplegado en los últimos combates, les anuncia la próxima rendición de la plaza y les da parte de la felicitación que por su intermedio ha enviado á las tropas el Mikado, por su comportamiento.

Telegrafían de San Petersburgo que circula allí el rumor de que el general Koudratenko, jefe de la 7ª división de tiradores que se halla de guarnición en Port Arthur ha sido gravemente herido en el combate del día 3 del corriente.

ESTADOS UNIDOS

En todas formas, es comentado por la prensa tanto burguesa como reivindicadora, el mensaje leído ante las cámaras por el presidente Roosevelt.

Poco antes del final del mensaje, Mr. Roosevelt se ocupó de su tema favorito: la reorganización y el aumento de la armada de la Unión.

El presidente habló de ese asunto en un lenguaje firme y decidido. Insistió en la necesidad de dotar á la República de una flota fuerte y poderosa y dijo entre otras cosas:

«Sólo gracias á nuestra fuerza hemos podido hacer sentir nuestras influencias en la política internacional en los últimos años, sólo ocupar una posición respetable en el mundo y no disponer de los medios necesarios para sostenerla».

La prensa, á tan terrible combate, y tuvieron que evacuar en la tarde del día de ayer el monte Akasaka, importante posición que defendía una parte del este de la plaza y que fué inmediatamente ocupada por las tropas japonesas.

Durante la noche del 6 se emplazaron en el monte Akasaka algunas baterías y se alzaron apresuradamente fortificaciones de campaña.

En dicha altura se encontraron muchos cadáveres rusos, varios cañones de pequeño calibre destrozados y municiones y pertrechos abandonados por el enemigo.

El reconocimiento que se hizo de las defensas que tenía el cerro Akasaka, comprobó sus destructores efectos de las piezas de marina.

El mismo día 6 por la tarde varias columnas divididas en destacamentos atacaron diversas alturas de la cadena de montes de

Sugirió además la idea de imponer castigos corporales á los que pegan á sus mujeres y dijo entre otras cosas que la mujer casada no debía trabajar en fábricas, ni dedicarse á ocupaciones perjudiciales para su salud.

Mr. Roosevelt hizo otras declaraciones de igual índole, que muchos miembros del

---

PEDRO KROPOTKINE 5

Memorias de un revolucionario

Después de comer, dábamos clase con el maestro ruso, un estudiante en Derecho, de la Universidad de Moscú, el nos explicaba todo lo referente á Rusia: Gramática, Aritmética, Historia y así sucesivamente. Pero en aquel tiempo los estudios serios aún no habían empezado. Al mismo tiempo nos dictaba todos los días una página de Historia, y de aquel modo práctico aprendí mos pronto á escribir el ruso correcta mente.

Lo mejor para nosotros era los domingos, cuando toda la familia, exceptuándonos á los niños, iba á comer con mi padrino la general Finafseff. También ocurría algunas veces que se les permitía salir de casa á Poulain y Smirnoff, y cuando esto pasaba, quedábamos al cuidado de Uliana. Entonces, después de una comida sin sosiego, corríamos á la gran antecámara, en la que pronto aparecían las criadas jóvenes. Se jugaba á un sin fin de cosas; á *la gallina ciega*, *la candela* y otros juegos parecidos; hasta que, de pronto, Tikhon el *sibelotado*, aparecía con un violín. En el acto empezaba el baile; no el acompasado y fastidioso, bajo la dirección de un maestro francés, «con piernas de goma elástica», y que formaba parte de nuestra educación, sinó una danza libre, que no era una lección, y en la que veinte parejas giraban á su gusto, lo que no era más que un preludio del más animado y poco menos que primitivo baile cosaco. Después Tikhon pasaba el violín á uno de los hombres más formales, y empezaba á hacer tales maravillas con sus piernas, que las puertas que conducían al salón se veían bien pronto llenas por los cocineros, y aún los cocheros, que venían á ver el baile, al que los rusos tienen tanta afición.

A eso de las nueve se mandaba al carruaje, grande á recoger á la familia, en cuanto Tikhon, con cepillo en mano, se dedicaba á devolver al suelo su virginal brillo, y el orden más perfecto quedaba restablecido en toda la casa. Y si á la mañana siguiente éramos sometidos los dos á un interrogatorio extremado, no había miedo de que se nos escapase una sola palabra respecto á la fiesta de la tarde anterior. Nunca hemos comprometido á ninguno de los sirvientes, ni ellos tampoco nos hubieran delatado á nosotros.

Un domingo, jugando solos en la gran antecámara mi hermano y yo, chocamos contra un soporte, sobre él que había una lámpara de bola pequeña, esa artista dejó en mi tal impresión, y era tanta su gracia, elegancia y desenvoltura, que desde entonces he visto siempre con indiferencia esos bailes que pertenecen más bien al dominio de la gimnasia que al del arte.

Como es de suponer, el baile de gran espectáculo que vimos—*Gitana, la Flamenca española*—hubo de repetirse en casa; la parte mímica, no la bailable. Teníamos á nuestra disposición un escenario; pues la puerta que conducía de nuestro dormitorio á la clase, en vez de hoja, no tenía más que una cortina. Algunas sillas, colocadas en semicírculo ante aquélla, con una butaca para M. Poulain, constituían la sala y el palco imperial, y la audiencia podría formarse fácilmente con el maestro ruso. Uliana y un par de criadas cualquiera.

Era necesario representar de algún modo dos escenas del referido espectáculo: aquélla en que los flamencos traen á su compañera gitanilla en un carretoncito, y otra en que aquélla hace su primera aparición en la escena, descendiendo de un cerro y cruzando un puente, sobre un arroyo que refleja su imagen.

Encontramos nuestra protagonista en una de las muchachas más jóvenes en el departamento de las criadas; no vestido, de algodón azul algo ordinario, no fué obstáculo para que personificara á Fanny Elssler. Una silla tendida, con el espaldar hacia abajo y empujada por los pies, podía pasar por carretón. Pero ¡y el arroyo! Dos sillas y una larga tabla de planchar de Andrei el pastelero, nos dieron un pedazo de tela azul el agua; pero la imagen no parecía en ésta de tamaño natural, por mucho partido que se quiso sacar del espejo tocador de Anna, ya todo había quedado demasiado estropeado. Después de muchos esfuerzos, tuvimos que darnos por vencidos; pero conquistamos á Uliana para que hiciera como que la veía y splaudiera estrepitosamente en el momento; así que, al fin, empezamos á creer que tal vez algo de ella podía verse.

La *Fedra*, de Racine, ó por lo menos su último acto, se representó también con facilidad, recitando Sasha muy bien los melodiosos versos

A peine nous sortions aux portes de Trézène,
Il semblait interdit, errant à l'aventure,
Sa main sur ses genoux, tenait mal les rênes.
Sur son front pâlissait une sombre pâleur,
Et nous pouvions voir, pleurant de sa douleur,
Ses superbes chevaux oublier leur fierté.

permaneciendo yo inmóvil é indiferente durante todo el curso del trágico monólogo, cuyo objeto era informarme de la muerte de mi hijo, hasta el momento en que con arrebato el libreto, tenía que exclamar: «¡Oh, dioses!»

Pero cualquiera que fuese el objeto de nuestras representaciones, todas invariablemente venían á terminar con el infierno. Se apagaban todas las luces menos una, la cual se colocaba tras de un papel transparente, para imitar las llamas, mientras que mi hermano y yo, ocultos tras una cortina, dábamos los más terribles lamentos, imitando á los condenados. Uliana, á quien no gustaban esas alusiones al espíritu maligno, hechas á la hora de acostarse, parecía horrorizada; pero yo me preguntaba ahora, si tal vez esa extremadamente sintética representación del infierno, con una bujía y un pliego de papel, no contribuyó á librarnos á ambos, en una edad temprana, del temor del fuego eterno La concepción que de él hablamos formado era demasiado realista para no producir el escepticismo.

Muy joven debía ser yo todavía, cuando ví á los grandes actores moscovitas Schapkin, Sadouskiy y Shumski en el *Corregidor*, de Gogol, y otra comedia, y, sin embargo, no sólo recuerdo las escenas más culminantes de las dos, sinó hasta el accionar y la expresión de estos notables artistas de la escuela realista, tan admirablemente representada ahora por la Duse. Me acordaba le ellos tan bien, que, cuando ví las mismas obras ejecutadas en San Petersburgo por actores pertenecientes á la escuela francesa de declamación, éstos no lograron impresionarme favorablemente, pues siempre los comparaba con Schapkin y Sadouskiy, quienes habían conseguido fijar mi gusto y modo de apreciar en el arte dramático.

(Continuará).

Martín Fierro

Suplemento semanal ilustrado de LA PROTESTA

Aparece todos los lunes

Avisamos á los suscritores del diario que deseen recibir el suplemento que deben enviar sus nombres y direcciones para anotarlos en los libros respectivos.

CONDICIONES DE SUSCRICIÓN AL SUPLEMENTO — En la Capital, por trimestre 1.50 $ mjn. Interior 1.80.

Los compradores de LA PROTESTA que deseen el Suplemento deben encargarlo á los vendedores con anticipación.

Los agentes de LA PROTESTA en el interior pueden hacer sus pedidos por paquetes á Santiago del Estero 1072 ó directamente á esta administración.

NÚMERO SUELTO 0.10

Congreso consideran como demasiado vagas para poder figurar en un mensaje presidencial, cuyo objeto, según ellos debe ser el anuncio de proyectos de fines prácticos é inmediatos.

Al hablar de la situación general del país, el presidente dijo que la prosperidad de los Estados Unidos justifica la adopción de ciertas medidas de carácter permanente, destinadas á mejorar la suerte de la clase obrera que se encamina á las grandes conquistas.

Pasó luego á hablar de las asociaciones obreras, y aunque reconoció que esas asociaciones contribuyen en alto grado á asegurar el derecho individual de sus miembros, criticó á los obreros asociados que reclaman más de lo que les corresponde de derechos. Terminó la parte dedicada á esa cuestión, declarando que el gobierno se abstendrá de intervenir en las diferencias que surjan entre el capital y el trabajo, á no ser cuando ambas partes interesadas lo reclamen.

ACCIÓN FEMENINA

Entre las impresiones másintensas dejadas por los recientes movimientos proletarios, reclama la atención aquella que produjo la actitud decidida de la mujer obrera.

Sastres, telefonistas y planchadores, en cuyas huelgas ella puso la fina nota, se atrajeron á favor de ese concurso simpatías ó bonevolencias. Pensamos que no puede ser juzgado el caso con ese criterio.

La emancipación social y mental de la mujer debe ser considerada como fundamento y germen. La ilimitada trascendencia de su acción, hace de su conquista por los ideales nuevos el primer elemento, la precisa condición del triunfo. La exigencia revolucionaria tiene que penetrar en la conciencia femenina previamente á imponerse á la conciencia universal.

Es en este sentido que ha de ser apreciada la actitud de las obreras en las agitaciones huelguistas, actitud que se resintió sin duda de las incertidumbres iniciales y no alcanzó á la eficacia que le correspondiera, pero que fué intensamente sugestiva. Y es que no pudo amplificarse, por los naturales traspiés del primer momento y, en vez de manifestarse decididamente, bien articulada y concreta, la acción fué tímida,—insinuada ó secundaria. Las obreras llegaron como á remolque, en la concurrencia de los pronunciamientos gremiales. Carecían de organización precedente, para reemplazar al cual no era bastante el espíritu de clase que las animaba. Fué así como debieron aparecer en pos de reclamaciones de los gremios más fortalecidos, con los que sus afinidades dieron en fusión, anulándose su acción propia.

Ocurrió, una vez vueltas las cosas á la que se da en llamar normalidad, lo que se podía prever: se creó á las mujeres participantes en el levantamiento de

los respectivos gremios, una situación especial y desventajosa. En principio, se sobreentendía que estaban comprendidas en los arreglos con que alejaron momentáneamente los conflictos; pero los patronos argüían que se hubiera requerido una mención explícita — caso de las costureras — y esta otra argucia: que no forman parte de las sociedades de resistencia gremiales, incluyéndolas si acaso en el eléctico *afines*; de modo que, en resumen, partícipes de la lucha, no las alcanzan los beneficios de la victoria.

Lo repetimos: es achaque de la falta de cohesión, de precedente *disciplina* societaria, en concepto de la preparación para la resistencia y del acuerdo de voluntades. La acción hubiera tenido que ser orientada en un sentido claro, bien sostenida, trabajando las posibilidades,— cosas todas que, por supuesto, no eran compatibles con la expontaneidad, confusa, del impulso que la movió.

El remedio es fácil, consistiendo en un procedimiento que ya se ha ensayado, en el caso de la Unión Gremial Femenina, cuyo mal éxito debe inculparse á la traba de los prejuicios que dominó en su fundación, al empeño casi suicida de moverse exclusivamente en la órbita del socialismo, en homenaje al cual no tardaron en ser sacrificados los propósitos iniciales. Habría que reproducir la iniciativa, desplazando todo sectarismo, librándola de influencias perniciosas y desdoblamientos esterilizadores.

Así: se trataría de hacer viable una gran liga feminista, con los extensivos y exclusivos propósitos que la denominación entraña, sin sujetarse á ninguna superioridad pseudo-protectora que la distraiga de sus fines fundamentales. Y éste sería el primer paso.

EL DIA POLICIAL

Decía Larra, que son felices quienes tienen *cosas*, pues están autorizados á todo. La policía de Buenos Aires tiene cada cosa...

Hace más de una quincena, el obrero Juan Dentice fué detenido, y desde entonces *reside* en el departamento central, sin que hasta la fecha se le haya recibido declaración. La causa parece ser la que se alega para justificar todos los atropellos.—hallarse entre los huelguistas (pertenece al gremio de aserradores). Aquí, como se vé, donde los diarios publican los fallos de Magnaud, *el buen juez*, la policía lleva ante los jueces de esta tierra, que están muy lejos de ser buenos, á los reos de análogas culpas que aquel absuelve. Y es bien seguro que á Magnaud, si aquí viviera, ya le hubiesen aplicado la dichosa ley de residencia, por *agitador*...

En el mismo depósito, se hallan presos los aserradores Francisco Bussi y Pedro Stefani, acusados de haberse parado á unas cuadras de un aserradero. Y Angel Boitano, por idéntico delito. Mucha libertad, mucha constitución y... «circulen»!

—En Quilmes los policíacos se han propuesto no quedarse á la zaga de los guapos de la capital federal. Hoy por allí un auxiliar, con envergadura para Fraga, que se lleva por delante al mundo entero y sus adyacencias. Es el tal un Santiago el Rengo alias Lanata, para quien todo se vuelve amenazas de *triturarles la cabeza á taleraza á esos grifones de obreros.*

La amenaza ha pasado, sin pasar á mayores con Antonio Cairo, en circunstancias que éste conversaba en un zaguán con tres trabajadores sindicados de «carneros», espectáculo que hasta, no obstante que no se cruzara ninguna provocación en el diálogo para sublevar las policiesco-natales iras.

Oh, cuando los amenazados, los ultrajados se cansen, guay de estos valentones de á tres por un real!

—Los compañeros de la sociedad trabajadores de Barracas, con cuya prisión se quiere ahogar las huelgas, están en condiciones puede decirse, de incomunicación. La policía ha negado á la sociedas el nombre de los detenidos, llevada del miserable propósito de inspeuir que puedan hacerse llegar hasta éstos las insignificantes compensaciones á su cautiverio que todos los gremios ofrecen á los que sufren las penas de su entereza. Se busca que no se les pueda mandar comida de afuera, creyendo que el bodrio con que los alimentan en la cárcel concluirá por quebrar su altivez.

Decíase lo que media de un obrero, que se subleva en nombre de sentimientos dignificadores, á un policía, en quien el vientre encierra todo su mundo interior.

SINTOMAS FAVORABLES

La burguesía anda completamente desorientada con el actual movimiento obrero.

No es solamente el *Standart* que pide al gobierno medidas extraordinarias, aunque, por confesión propia, los *agitadores profesionales* no den motivo para ello. Ahora reina el más profundo desconcierto entre los empresarios constructores y los dueños de aserraderos.

Ya no les basta á estos señores protestar de que algunos pocos especulan sobre la ignorancia de los proletarios provocando huelgas para mayor beneficio de ellos, sinó que se acusan mútuamente entre sí de proporcionar medios á los huelguistas para hacer desaparecer á los pequeños empresarios.

Sabemos de fuente insospechable que por ahí se anda susurrando de que dos grandes dueños de aserraderos del Sud pagan cuantiosas sumas á los obreros para que no vuelvan al trabajo y atraerse la clientela de los demás.

Sabemos también que igual cosa se dice de aserradores constructores que lo harían con el fin de arruinar á los pequeños patrones.

Si esto no es indicio de desequilibrio mental no sabemos que será. Es claro que las huelgas perjudican sobre todo á los patrones que no tienen tantos medios de resistencia como los grandes y no sería difícil que algunos de ellos no puedan hacer frente á sus compromisos. Pero esto debe importarle poco al obrero: Ser explotado por unos ú otros es para él equivalente.

No necesitan los gremios el apoyo de los patrones para sostenerse y éstos se guardarían muy bien de hacerlo. Tomen nota tan solo del desaliento de los burgueses, demostración tangible de un próximo triunfo.

ADMINISTRATIVAS

El ministerio de hacienda resolvió que el crédito público nacional inscriba en el gran libro de la deuda pública, la cantidad de diez millones de pesos en fondos públicos de 6 % de interés sin amortización y entregue los títulos respectivos ó un bono provisorio por dicha suma á la caja nacional de jubilaciones y pensiones civiles en cumplimiento de la ley de monteplo.

—Se autorizó al gobernador de Mendoza para poner bajo la dirección de un solo juez de paz ó comisario dos ó más departamentos.

—Han sido exonerados el director de la escuela agrícola de San Juan D. Enrique Morichelli y el secretario D. Emilio Ferreira por haberseles comprobado graves irregularidades en el manejo de fondos. Se nombra para sustituirlos á D. Marco Conti y á D. Enrique Agresti.

La dirección de inmigración pasó nota al ministerio que durante noviembre entraron 30.158 inmigrantes de ultramar y fluviero 1.707. De los 30.158 son 19.052 italianos, 9.040 españoles, 449 rusos, 416 franceses, 350 sirios, 246 austriacos, 114 alemanes, 83 idgleses, 71 portugueses y los restantes de diversas nacionalidades.

Respecto á profesiones se anotan 13.827 agricultores, 5.625 jornaleros, 1.257 sirvientes, 1.170 costureras, 745 comerciantes, 530 cocineros, 495 planchadoras, 261 modistas, 246 tejedores, 237 carpinteros, 160 sastres, 157 albañiles, 150 zapateros, 95 herreros etc.

En el telégrafo nacional

Cerrada la serie de cargos que en esta diario se han dirigido á la dirección de correos, toca el turno á su gemela del telégrafo, en la que nada mejor andan las cosas. Y diremos otra vez, que no nos anima ningun espíritu de sistema en la acción superior de los administradores de esas reparticiones, que pueden prestar servicios de positiva utilidad pero están anuladas por la sombra oficial.

Buscamos poner en evidencia la llaga oficinesca, ese procedimiento de estafa sistemática al público bonachón, combinada con las explosiones al más lamentable de los proletarios, como es aquel que, en razón del oficio, está en directa dependencia del Estado. Queremos convencer de que los tales *servicios del estado*, por serlo, son pésimos.

Pero no tenemos la ingenua fé de que los directores, formalmente interesados en la perpetuación del desbarajuste, tomen medidas para poner eso en quicio.

Empecemos por los empleados. La mayoría, talvez de los buenos, están en una situación desastrosa, con sueldos de todo punto insuficientes y sobrecargados de trabajo. Ya nos ocuparemos de ello. Los otros los favoritos, naturalmente se destacan por su inaptitud y su despreocupación. Por otra parte, malamente organizados como se hallan, cuando quieren hacer algo resulta que se estorban, por no hallarse delimitadas con claridad las respectivas funciones y atribuciones.

Los telégrafos particulares, en todos los casos, funcionan con perfecta regularidad, solo interrumpiéndose las comunicaciones por poderosos é imprevistos motivos. Contrasta esta normalidad con lo que pasa en el telégrafo nacional, donde lo nórmal y permanente es el pésimo estado de las líneas. Este contraste se explica muy sencillamente. El personal de las empresas particulares tiene á mano todos los menesteres exigidos por el oficio y, especialmente, tiene prepa ración.

En la repartición nacional ocurre de muy otro modo. Se pagan sueldos fabulosos á protegidos que no saben ni hacer nada. Véase:

Hay un inspector general con una asignación mensual de 900 pesos, viático y un estado mayor de 50 á 60 empleados, cuyos sueldos varían de 200 á 400 pesos; un subinspector y la correspondiente cohorte; un inspector técnico en análogas condiciones; 14 ó 15 jefes de cuadrilla, con viáticos espléndidos, é idénticos sequndos; un guardahilos cada tres leguas; gastos de transportes, carros, animales, etc , amén de pérdidas y deterioros. Con todo esto, las líneas nacionales pasan gran parte del año interrumpidas: un viento algo fuerte, un chubasco, cualquier cosa basta para determinar esas interrupciones; los postes del telégrafo, casi se caen solos. Es de advertir que los gastos de reparación de ciertas líneas bastan, por sí solos, para construir otras nuevas.

Cualquier entendido sabe que una línea debe estar aislada de todo objeto que pueda desviar la corriente eléctrica. En días húmedos una simple rama de árbol alcanza á interrumpir la comunicación. Sin embargo los hilos forman un gracioso enrejado entre las frondas, como puede observarse en los alrededores de la capital, en las líneas del norte en Palermo, en Saavedra, en Martínez, en las del Sud desde Lomas, en las del Oeste de Flores hasta Luján y, por fin, en las del Pacífico de Palermo á San Miguel, citando al azar.

Dice un técnico: «Una buena línea debe tener 80 metros entre postes; si tiene más de un conductor y lleva por consiguiente crucetas, éstas deben tener un ancho que esté de acuerdo en un todo con el espacio indicado, con el grosor de sus conductores y con su tirajé á fin de evitar el roce entre dos paralelamente horizontales, debiendo existir un espacio de 3 ó 4 pulgadas entre uno y otro, al tratar de allegarlos en la mitad de dos postes. Cuando se trata de 4 ó más hilos debe ser allí más escrupulosa esta regla, por razón del mayor peligro de cruzamientos entre sí, la formación de contactos de dos, tres, ó los cuatro hilos que obligan á perderse tres, pudiendo tan solo utilizarse uno.

Así pues, tendremos, con una distancia entre postes de 80 metros, la cruceta de 70 centímetros y el conductor de 10 milímetros con un tirajé de 90 grados, una línea perfecta con muy poco aumento de gastos que serían compensados por la seguridad; una *comba* de 10 grados es bien suficiente para mantener la tensión de los hilos de cortarse: resulta pues una *comba* de 40 á 50 grados, motivando las interrupciones cada media hora.

No es raro tampoco ver, en líneas, de más de dos conductores, como los de arriba exceden en 2 ó en 3 pulgadas á los de abajo, lo que se puede observar entre otras, en la que atraviesa el jardín zoológico.

Es bien conocida la manera detestable en que se trasmiten las comnnicaciones. Los despachos llegan al público, sin excepción, con un considerable retraso y plagados de errores. Ello se explica por la inferioridad profesional de los empleados. La dirección dice que en la central el personal está formado por 326 telegrafistas, y el hecho es que solo prestan servicio 116

Hay algo todavía, que da un tinte más odioso á los procederes de la dirección telegráfica, en cuanto se refiere á los empleados que no cuentan buenos padrinos. Toda la tarea se acumula sobre ellos que naturalmente, y aún con la mejor preparación y buena voluntad, no pueden corresponder á semejante exceso de trabajo con un desempeño siquiera mediano. Si se presenta á tomar servicio con cinco minutos de retardo, se le multa en cantidad correspondiente á la cuarta parte del sueldo diario; si el retardo es de media hora, se le pone reemplazante y falta en día de fiesta, sufre tres días de sueldo de multa, más lo que se paga al reemplazante, y aún se le recarga tres, cuatro y más domingos seguidos. Si falta al día de pago ó siguiente se le aplica idéntica pena, y si resulta que el día subsiguiente al de la falta es festivo, se duplica tal pena, que aparece así representada por *seis días de multa, dos de reemplazante y el recargo hasta de veinte domingos seguidos.* Nos consta que se han dado casos. Esto, sin contar el recargo sistemático de tareas, el abuso frecuente, casi continuo, mediante, el cual se alarga la jornada de trabajo y, caso sintomático de las oficinas, la irritante injusticia con que se procede á los ascensos. Naturalmente, los empleados buenos se cansan y se van; los que se apechugan con la necesidad y quedan hacen cuanto pueden, pero pueden muy poco.

Por otro lado, los favoritos acaban de echar á perder las cosas.

El asunto que merece atención, volverá á ocuparnos.

Veladas y conferencias

Todos los secretarios de las sociedades obreras están invitados para la reunión que se celebrará hoy jueves á las 8 de la noche en el local Talcahuano 125.

En esa reunión se tratará de la continuación de los trabajos en pró de los presos de Zárate, esfuerzos que son seguidos con tanto interés por los elementos proletarios.

Se recomienda puntual asistencia.

FEDERACIÓN DE LAS ARTES GRÁFICAS.—Esta noche se realiza la representación dramática y conferencia que la Federación de las Artes Gráficas ha organizado, en el salón de la Casa Suiza Rodríguez Peña 264.

El programa lleno de interés fué publicado oportunamente en LA PROTESTA.

PRO LA PROTESTA.—El grupo Caballeros del Ideal ha resuelto que la última función de la serie á beneficio de LA PROTESTA, se realice el domingo 18 del corriente á las 2.30 en el teatro Libertad para dar lugar á los ensayos necesarios del drama «Honor, Alma y Vida» que se representará ese día.

Este grupo pide á los compañeros que aún conserven en su poder listas de subscripción pró víctimas del Rosario, se sirvan devolverlas cuanto antes.

PALESTRA

Compañeros de LA PROTESTA, salud.

Ruego encarecidamente déis á publicidad lo siguiente:

Invito por *segunda vez* á los ciudadanos José M. Acha y Dupret á una reunión que se celebrará en la redacción de *El Trabajo* la noche del día que crean más conveniente y ante un núcleo de veinte compañeros á que presenten pruebas de las acusaciones que en la reunión celebrada el 17 del mes pdo. en el local de los Carpinteros han lanzado contra mí sin estar presente.

En esta reunión se levantará una nota de la verdad esclarecida, con la firma de todos los presentes la cual se dará á publicidad sin consideraciones de ninguna especie.

Espero que siendo ésta mi segunda invitación, no me darán la callada por respuesta como lo han hecho con la primera y se presentarán á justificar con pruebas irrefragables los cargos hechos públicos.

ALI-MANZÚR

MOVIMIENTO OBRERO

Marineros y foguistas

He aquí el pliego de condiciones que esta sociedad de resistencia presentará hoy á los patrones:

El que firma el siguiente pliego, representante de la casa X.. conviene con la Sociedad Marineros y Foguistas las siguientes condiciones:

SECCIÓN MARINEROS.—NAVEGACIÓN DE LA COSTA SUD Y BRASIL.—1. Todo buque surto en puertos habitados no deberá hacerse á la mar, ni emprender navegación sin tener el personal completo y en estado satisfactorio de salud, y que acrediten por medio de sus respectivas libretas pertenecer á la Sociedad de Resistencia Marineros y Foguistas.

2. Los tripulantes de todo buque del puerto y recogidas las amarras, se establecerá el servicio de mar, dividiendo el personal en dos guardias, para la cual tendrá personal suficiente para que el que haga servicia no tenga que hacer timón y viceversa, pudiendo en cambio alternarse entre ellos, una vez por guardia.

3. En puertos de la costa donde haya que efectuar carga y descarga, podrán los capitanes hacer uso de toda la tripulación en forma que los que se encuentren fuera de guardia, continúen su descanso hasta la hora en que éste termine, continuando luego el trabajo de acuerdo con el horario de ocho horas, que actualmente rige en el puerto de la Capital, y cuando el buque se haga de nuevo á la mar, tomará la primera guardia aquélla que haya estado franca á la entrada de puerto.

4. En el puerto, todo trabajo que se haga sin ser maniobras forzosas será considerado como trabajo extra, debiendo éstos ser abonados todos los sábados de cada semana, siempre que el buque se encuentre en puerto habilitado.

5. Las extras son determinadas en la forma siguiente;—Los días festivos 4 $. La noche 6 $.

6. Ni por un cuarto de día ó de noche, toda vez que se ponga mano al trabajo en las horas extraordinarias, será considerado medio día ó media noche, aún cuando no se haga más que abrir escotillas.

7. El sueldo será 55 $ mensuales, tanto para los marineros de vapores, como para los de buques á vela, los mozos de cubierta ganarán 40 $, y los de proa 30 $ siendo obligación ocupar en cada buque dos mozos, uno de cubierta y otro de proa.

8. No se permitirá á los mayordomos hacer economías en la manutención de los marineros.

9. No deberá ser expulsado de á bordo ningún tripulante sin causa justificada y en caso de embarcarse un tripulante que resulte incompetente, será sometido á la consideración del capitán y de los marineros para juzgar lo que merezca ser pagado, no pudiendo despedirlo sinó en el puerto de embarque.

10. La responsabilidad de los accidentes estará á cargo de los señores armadores.

11. Los cargos que esta sociedad pudiera formular por ultrajes ó cualquier ofensa que los capitanes, pilotos y contramaestres cometiesen contra los marineros, serán debidamente atendidos por los señores armadores.

12. Los armadores notificarán á los comandos de cada buque, que cada vez que nece siten personal, deberán pedirlo á esta sociedad, y no á los embarcadores, quienes además de falta en los marineros, suponen de gente idónea, por cuanto no desean otra cosa que cobrar dos, cuatro y cinco pesos, sin importárseles que los que embarcan sean ó no marineros.

NAVEGACIÓN DE LOS RÍOS.—1. Aumento de personal en todos los buques de las flotas, según su tonelage y las exigencias del trabajo. Será nombrada una comisión compuesta de las partes interesadas para justificar el aumento de personal.

2. Vapores paquetes que naveguen en el Río de la Plata y sus afluentes.

Sueldos.—Contramaestre 5 $ más del sueldo actual; marinero $ 50; timoneles $ 55; fareleros $ 55 y la manutención $ 25 por persona.

Extras.—Domingos y días feriados $ 4; noche entera, tanto al entregar como al recibir $ 6, siempre que sea en puertos de destino.

3. Vapores de carga:

Sueldos.—Contramaestres 5 $ más del sueldo actual; marineros 50 pesos; guincheros 50 pesos; manutención á 25 pesos cada persona; cocineros lo mismo del actual.

Extras.—Domingos y días feriados 4 pesos; noche entera 6 pesos en cualquier puerto ó punto.

4. Lanchas de los ríos.

Sueldos.—Patrones y contramaestres 5 ps. más del actual; guincheros y cocineros 55 ps.; marineros 50 ps.; manutención 25 pesos por persona.

Extras.—Domingos y días feriados 4 ps.; noche entera 6 pesos en cualquier punto.

5. Los sueldos y las extras se abonarán desde el 1 al 5 de cada mes, en cualquier puerto que sea comercial.

6. Los armadores serán responsables de los accidentes del trabajo.

7. Ningún tripulante estará obligado á trabajar en tierra ó á abordo de otro buque salvo en caso de siniestro.

8. No podrá ser despedido ningún marinero sin causas justificadas, y en caso de ser incompetente, previa consulta del capitán á los marineros, podrá ser desembarcado en cualquier puerto de destino ó en el de embarque.

9. Los cobradores de esta sociedad tendrán libre acceso en los buques, siempre que no interrumpan el trabajo.

NOTA.—Es de interés de los armadores si es que quieren tener personal idóneo en sus respectivos buques, tengan á bien informar á sus capitanes, contramaestres y patrones que se dirijan al local de esta sociedad cuando necesiten personal sin tener que abonar á ninguno de los interesados cuota alguna. Esto se hace con el fin de hacer desaparecer los abusos que cometen los embarcadores.

BUQUES QUE SE OCUPAN EN CARGAR MADERA LEÑA, CAL, CARBON DE LEÑA, ETC.—1. Aumento de personal. Será nombrada una comisión compuesta de las partes interesadas para justificar el aumento.

2. No podrá ser despedido de á bordo ningún tripulante hasta regresar al puerto de embarque.

3. Sueldo mensual 45 $.

Extras.—En cualquier puerto ó punto trabajando el Domingo ó días reconocidos feriados por la aduana, se abonará 4 $ por día, después del horario reglamentario, noche entera 6 $.

4. El encargado del buque ganará 5 $ más de sobresueldo pagados por el armador.

5. El armador será responsable de los accidentes de que resultase víctima un miembro de la tripulación.

6. Los cobradores tendrán libre acceso en los buques, siempre que no interrumpan el trabajo.

BUQUES ARENEROS.—Aumento de un marinero en cada barco.

Sueldos—Marineros $ 35; contramaestres $ 45; cocineros $ 45, patrones $ 10 de aumento sobre el sueldo actual.

Extras—Por cada viaje, aumento de $ 1, Domingos y días feriados $ 4, noche entera $ 6.

NOTA.—En cualquier puerto ó punto trabajando el Domingo ó días reconocidos feriados por la aduana, se abonará 4 $ por día, después del horario reglamentario, noche entera 6 $.

BALLENAS Y PONTONES.—TRABAJO DE RIACHUELO.—1.—Aumento del personal en todos los buques según el tonelaje y las exigencias del trabajo. Será nombrada una comisión compuesta de las partes interesadas para justificar el aumento de personal.

2. Los armadores serán responsables de los accidentes del trabajo.

3.—*Extras.*—Domingos y días feriados tanto al recibir como al entregar $ 4, noche $ 6.

4.—*Viajes.*—(a) En el Puerto, como rige actualmente.

(b) A Martín García, Colonia, Campana será considerado viaje y medio.

(c) Más allá de dichos puntos el viaje será considerado doble.

Disposiciones.—Tanto los marineros como los días festivos en cualquier puerto de destino, se abonará 0.50 por hora ó fracción de hora.

Aumento de personal en cada buque competente para navegar.

Los armadores serán responsables de cualquier accidente del trabajo.

Acceso á los cobradores de la sociedad libre.

REMOLCADORES DEL RIACHUELO.—*Sueldos.*—Patrón pesos 5 más del sueldo actual, marineros pesos 45, manutención pesos 20 por cada persona.

Tendrán derecho á dos domingos francos, alternándose los marineros como lo crean conveniente.

CHATAS DE LOS DEPÓSITOS DE CARBÓN.—*Sueldos.*—Patrones pesos 95; marineros pesos 70.

Extras.—Días festivos pesos 4, medio día id. pesos 3, noche entera pesos 6, media noche pesos 3.

Horario de trabajo.—8 horas.

El capataz no podrá ocupar el sitio de ningún obrero.

SECCION MÁQUINA—CARRERA DE BUENOS AIRES AL BRASIL.—Sueldos mensuales—Primer cabo pesos 80. 2. y 3. cabos pesos 75, foguista pesos 70, carboneros pesos 60.

Tripulación—Vapores hasta 600 toneladas: 2 cabos; foguistas, los necesarios; 2 carboneros. Pasando de 600 toneladas: 3 cabos, 6 foguistas, 3 carboneros.

CARRERA DE LA COSTA SUD—Sueldos mensuales—Primer cabo pesos 75, 2. y 3. cabos pesos 70, foguistas pesos 65, carbonero pesos 50.

Tripulación—Vapores hasta 600 toneladas: 2 cabos; foguistas, los necesarios; 2 carboneros. Pasando de 600 toneladas: 3 cabos, 6 foguistas, 3 carboneros.

VAPORES PAQUETES DE LA TRAVESÍA—Sueldos mensuales—Aumento de pesos 5 sobre el actual.

Tripulación—Será nombrada una comisión compuesta de las partes interesadas para justificar el aumento del personal.

VAPORES DE CARGA—*Sueldos mensuales*—Aumento de 5 pesos sobre el actual.

Tripulación—Será nombrada una comisión compuesta de las partes interesadas para justificar el aumento del personal.

1. Ningún barco podrá salir del puerto sin el personal competente y completo.

2. Cada foguista no podrá llevar á su cargo más de tres hornos, obligándose á limpiar un horno por guardia, la cual no podrá exceder de 4 horas por 8 fraucas.

3. Llegando á un puerto después de medio día, no tendrá obligación el foguista de hacer limpieza de máquina, y deberá tener franco hasta el otro día á las 7 a. m.

4. Estando en puerto, el personal no trabajará más de 8 horas, las cuales serán distribuídas en dos turnos, el primero de 7 á 11 a. m., y el segundo de 1 á 5 p. m.

5. Siempre que el jefe de máquinas tenga necesidad de que el trabaje continúe, excediendo el horario reglamentario, no estando de salida, deberá pagarse las horas extraordinarias á razón de 50 centavos por hora, no pudiendo negarse los foguistas á seguir trabajando.

6. Toda vez que los maquinistas tengan necesidad de ocupar uno ó más foguistas de los que estén de guardia, deberán solicitarlos al cabo respectivo.

7. Ningún maquinista podrá distraer á hombre alguno de la dotación de máquinas, para servicio extraño á fines particulares.

8. Será obligatorio que en cada vapor haya su correspondiente cuarto de baño para el personal de máquinas, en atención á la higiene.

9. Será de suma necesidad proveer de un comedor al personal de máquinas, pues hasta el presente comen en el suelo, cosa impropia de un ser humano.

10. Los cabos foguistas tendrán derecho á un plato más de comida, total 4 platos.

11. Encontrándose el buque en puerto en días feriados, no estando de salida, se le dará fracción al personal de máquina.

12. Los domingos y días feriados y en las horas fuera del horario, en los puertos de destino, como ser: Montevideo, Buenos Aires, Payandú, Salto, Corrientes y Asunción para los vapores paquetes, y en cualquier puerto ó punto que se encuentren los demás vapores, el trabajo será extra, pagándose á razón de 50 centavos por hora.

13.—Los armadores no permitirán que los capitanes ni los mayordomos especulen con el dinero de las manutenciones, por cuya causa la comida resulta deficiente.

14.—Los armadores serán responsables de los accidentes del trabajo en que resultare víctima algún miembro del personal de máquinas.

15.—Los cobradores de la Sociedad, tendrán libre acceso á bordo, siempre que no interrumpan el trabajo.

16.—Todo tripulante, antes de salir á viaje, deberá ser sometido á una inspección médica.

REMOLCADORES DE LOS RÍOS.—1.—Todo remolcador tendrá su personal completo y competente adecuado á las exigencias del trabajo aumentándose la dotación si la comisión lo cree conveniente.

Sueldos.—Aumento de 5 pesos sobre el actual, manutención 22 pesos por persona.

Extras.—Cuando se trabaje el domingo, días feriados ó en horas que excedan del horario reglamentario, 50 centavos por hora ó fracción de hora.

2.—Responsabilidad de los armadores en caso de accidentes.

3.—Los cobradores tendrán libre acceso siempre que no interrumpan el trabajo.

REMOLCADORES DEL RIACHUELO— 1.— Aumento del personal si la comisión nombrada por los interesados lo cree conveniente.

Sueldos—Aumento de 5 pesos sobre el actual, manutención 22 pesos por persona.

Extras—Toda vez que trabajen fuera de horario en toda la extensión del puerto de la capital, se abonará 0.50 por hora.

2.—Tendrán derecho á dos domingos francos por mes cada uno, alternándose como lo crean conveniente.

3.—Responsabilidad de la casa armadora en caso de accidente.

4.—Los cobradores tendrán libre acceso á bordo.

Nota.—Este reglamento será colocado en la repartición de máquinas en lugar visible.

Esperando se dignará darnos una contestación en el plazo de tres días (sábado á las 2 de la tarde) lo saluda—*La Comisión.*

Noviembre 7 de 1904.

En cuanto á la casa de Mihanovich, los obreros han resuelto presentar un pliego aparte, redactado en los siguientes términos:

El Armador Sr. Nicolás Mihanovich se compromete á observar el siguiente pliego de condiciones:

SECCIÓN MARINA—LANCHAS—1.— Personal que ha de ponerse en las siguientes lanchas:

«Concordia», 5 hombres; «Atalaya», 4 id; «Rincón», 4 id; «Burro», 6 id; «Berlín», 7 id; «Astro», 7 id; «Cloe», 7 id; «Urus», 7 id; «Gurubi», 5 id; «Pampa», 5 id; «Corrientes», 4 id; «Gernia», 4 id; «Ariotio», 5 id; «Mostaza», 6 id; «Star», 6 id.

2.—En las demás lanchas se pondrá el personal que había antes del movimiento de 1895.—

El horario del trabajo en las lanchas

tará sugeto al horario del puerto de la Capital.

4.—Al llegar los vapores del Uruguay, toda vez que sigan trabajando se abonará, después del horario media noche.

5. En cualquier puerto ó punto en que se encuentren las lanchas, trabajando fuera del horario, ó en días reconocidos feriados por la aduana, se abonará tanto al entregar como al recibir, Noche entera, 6 $, media noche 3 $, domingos y días feriados, 4 $.

6. Esta cláusula es extensiva á las lanchas, que se encuentran en toda la extensión del puerto de la capital.

7. El encargado de la lancha y el de la caldereta tendrán 8 $ de sobre sueldo cada uno, igualmente tendrá 5 $ de sobre sueldo el cocinero, en las lanchas cuyo personal exceda de 5 hombres. Dichos sobre sueldos serán pagados por el armador.

8. Tanto los patrones, como los marineros no deberán pasar de una lancha á otra para trabajar, ni levantar la carga mas arriba, ni ir á tierra á remover mercaderías, las que solamente deberán recibir ó entregar desde sus respectivos buques, únicamente podrán bajar en caso de ayuda en un siniestro, por ser acto humanitario.

9. El sueldo mensual será de 50 $ sin distinción.

10. El Armador se hará responsable de cualquier accidente en que resultare víctima uno ó más marineros.

11. El acceso á los cobradores de la Sociedad será libre, siempre que no interrumpan el trabajo.

NAVEGACIÓN DE LOS RIOS.—1. Aumento de personal en los buques, según las exigencias del trabajo. Será nombrada una comisión compuesta de las partes interesadas, para justificar el aumento del personal.

LANCHAS—(a) 2. *Sueldos:* contramaestres, 5 $ más del sueldo actual; marineros 50 $; guincheros 55; cocineros 55; manutención 22 por persona.

(b) *Extras:* Domingos y días feriados 4 $, por noche entera 6 $ en cualquier punto.

VAPORES DE CARGA—(a) 3. *Sueldos:* contramaestres 5 $ mas del actual; marineros 50; guincheros 52; cocineros 5 $ más del actual; manutención 25 $ por persona.

(b) *Extras:* domingos y días feriados 4 $ por noche entera 6 $ en cualquier puerto.

VAPORES PAQUETES—(a) 4. *Sueldos:* contramaestres 5 $ mas del actual; marineros 50; timoneles 55; fareleros 55; cocineros 10 $ mas del actual; manutención 25 $ por persona.

(b) *Extras:* Domingos y días feriados 4 $; noche entera tanto al entregar como al recibir 6 $ siempre que sea en punto de destino.

5. Los sueldos y las extras se abonarán el primer domingo de cada mes en cualquier punto que sea comercial.

6. Ningún tripulante estará obligado á trabajar en tierra ó ir á bordo de otro buque, salvo en caso de accidente.

7. La casa armadora será responsable de cualquier accidente en que resultare víctima algún tripulante.

8. No se despedirá á ningún marinero sin causa justificada, y en caso de ser incompetente, previa consulta del capitán á los marineros, podrá ser desembarcado en cualquier puerto de destino ó en el de embarque.

9. Los cobradores de esta sociedad tendrán libre acceso á los buques, siempre que no interrumpan el trabajo.

REMOLCADORES DEL RIO—(a) 1.—*Sueldos:* marineros 50 pesos, cocineros 60, contramaestres 60, manutención 22 pesos por persona.

(b) *Extras:* Cuando se trabaje el domingo y días feriados en cualquier puerto de destino se abonará 0.50 por hora ó por fracción de hora.

REMOLCADORES DEL RIACHUELO—(a) 2.—*Sueldos:* Patrón 5 pesos más del actual, marineros 45 pesos, manutención 20 pesos por persona.

(b) Tendrán derecho á dos domingos francos por mes cada uno, alternándose como lo crean conveniente.

3.—Aumento del personal en cada remolcador si la comisión nombrada por los interesados lo cree conveniente.

4.—Responsabilidad de la casa armadora en caso de accidente.

5.—Libre acceso á bordo á los cobradores siempre que no interrumpan el trabajo.

SECCIÓN MAQUINA.—PERSONAL.—VAPORES PAQUETES DE LOS RIOS—Venus, Eolo, Hélios, París, Tritón, San Martín, Montevideo, Golondrina, Rivadavia y Buenos Aires; Cabos 3, Foguistas 3, Carboneros 3.

Saturno y Olimpo: Cabos 3. Foguistas 6, Carboneros 6.

Júpiter, Mercedes, María Manuela, Urano, Centauro y Labrador: Cabos 3, Foguistas 3, Carbonaros 3.

VAPORES DE CARGA—Alemania, Austria, Italia: Cabos 2, Foguistas 3, Carboneros 2.

Villa Encarnación, Guanaco, Batitú, Vulcano, Dalmacia, Heraldo, Delta, Villa-Rica, Asunción R.: Cabos 2, Foguistas 3.

REMOLCADORES DE LOS RIOS.—Cabo 1, Foguista 1.

REMOLCADORES DEL PUERTO—Foguistas 3, *Sueldos.*—Primer cabo $ 70, segundo y tercero 65, Foguistas 60, Carboneros 45.

1. Ningún buque podrá salir del puerto sin el personal competente y completo.

2. Llegado á puerto después de medio día no tendrá obligación el foguista de hacer limpieza de máquina, y deberá tener franco hasta el otro día á las 7 a. m.

3. Estando en puerto, el personal de máquina no trabajará más de 8 horas, las cuales estarán distribuídas en dos turnos, el 1. de 7 á 11 a. m. y el 2. de 1 á 5. p. m.

4. Las horas en que se trabaje fuera del horario serán abonadas á razón de 0,50 ctv. por hora.

5. Ningún maquinista podrá distraer hombre alguno de la dotación de máquinas, para servicios extraños á éstas, á fines particulares.

6. Será obligato io que en cada vapor haya un cuarto de baño para el personal de máquina, en atención á la higiene.

7. Será de suma necesidad proveer de un comedor al personal de máquina, pues, hasta el presente comen en el suelo, cosa impropia de ser humano.

8. Los domingos y días feriados en que se trabaje en los puertos de destino, como ser: Buenos Aires, Montevideo, Paysandú, Salto, Corrientes y Asunción, será considerado trabajo extra pagándose á razón de 0.50 ctv. por hora. Esta cláusula es extensiva á los remolcadores del Rio y del Puerto de la Capital.

9. Encontrándose el buque en puerto en día feriado y no estando de salida, se le dará franco al personal.

10. En los vapores de carga los foguistas no tendrán obligación de trabajar en los guinches, ni estibar el carbón.

11. Los cabos tendrán derecho á un plato más de comida; total 4 platos.

12. Los armadores no perseguirán que los Capitanes, ni los mayordomos especulen con el dinero de la manutención, por cuya causa la comida resulta deficiente.

13. La Casa Armadora será responsable de cualquier accidente en que resultare víctima algún obrero, de la dotación de las máquinas.

14. Los cobradores de la Sociedad tendrán libre acceso á bordo siempre que no interrumpan el trabajo.

15. El reglamento será colocado en la repartición de máquinas, en lugar visible.

Esperando se dignará darnos una contestación dentro del plazo de tres días (espira el sábado 10 á las 2 p. m.)

Os saluda.—*La comisión.*

Noviembre 7de 1904.

En caso de que dichos vapores cambiaran de carrera se le agregará á cada uno 2 carboneros.

CARNICEROS Y ANEXOS

Los carniceros y anexos han mandado un pliego de condiciones á los patrones, dándoles un plazo de 48 horas para conceder una serie de mejoras.

Para recibir las contestaciones se reunen los delegados en el local Lorea 724 mañana 9 á las 8 1/2.

CARPINTEROS Y ANEXOS

Este gremio continúa en huelga parcial sin el menor decaimiento. Según lo resuelto en la asamblea del 18 de Noviembre cada obrero que trabaje debería dar 1 $ para ayudar á los compañeros que continuaban en huelga. De acuerdo con esa resolución ayer hicieron entrega de sus cuotas respectivas los obreros de las siguientes casas:

Obreros de Mister Ray, 131.50; de Carlos Cascarini, 142.00; de Carlos Catanso, 39 00; de Agustín Gobbi, 102.50; de A. Adam, 48.00; P. Miglieta, 80.00; de M. Torrent, 23.00; de F. Denabride, 20 00; de P. Berana, 45.00; de Cerletti del Molino, 98.50; de L. Rossi, 8.00; de J. Galbiati, 23.50; de D. Zorzana, 34.00; de V. Grasiani, 34 25; de varios compañeros, 39.00; de G. Nusifora, 5.00 y de C. Chiesa, 3.00—Total 926 25.

Puntos de reunión los de costumbre y en la tarde en el local Lores 764.

UNION GREMIAL FEMENINA (1ª SECCIÓN)

Compañero Director de LA PROTESTA—Ruégole tenga la bondad de publicar en LA PROTESTA la siguiente nota:

En la asamblea del domingo 4 del corriente celebrada en el local de los Faenadores de Cerdos, Rioja 1315 á las 2 1/2 p. m. después de leerse el acta de la sesión anterior que fué aprobada, la comisión encargada de las gestiones para esperar lo perteneciente á Sección primera, informó sobre la contestación que había recibido al concurrir á la reunión del Comité Ejecutivo del P. Socialista; *que contestaría por medio de La Vanguardia su resolución:* en vista de que en ese periódico no había aparecido nada, una compañera propuso que se concurriera á la reunión del mismo el martes á fin de pedir á éste que conteste terminantemente á la nota que le pasó en oportunidad sobre lo que han usurpado á la Primera Sección. Se leyeron las notas pasadas por la secretaria general á LA PROTESTA y fueron aprobadas y pasó á votarse lo siguiente: Aplicando hasta obtener la completa reivindicación de todo lo que pertenece á la Sección y á fin de esclarecer este punto. Se anotaron cuatro bocas nuevas.

Agradézcole desde ya la publicación de lo que antecede y lo saluda por la comisión su compañera de causa.—*Carmen Baldovino.*—*Secretaria General.*

LA HUELGA DE ALBAÑILES

Sigue con el mayor entusiasmo la huelga de albañiles y peones, celebrándose diariamente grandes asambleas.

Los puntos de reunión de 8 á 11 y de 2 á 5, son en los locales Paso y Viamonte, Patricios 625, Cabildo 2036 y Junin 465, en este último local se encuentra siempre una comisión para recibir las firmas de los constructores que deseen firmar el pliego de condiciones.

He aquí el manifiesto lanzado últimamente por los huelguistas:

Dos palabras de los obreros albañiles y peones á los constructores.

Advertimos á estos, señores (?) que su estúpida resolución de cerrar las obras, nos ha dejado tan frescos como antes y que en vez de rendirnos por hambre como sería su intención, hemos resuelto ampliar el pliego de condiciones exigiendo un 25 por ciento de aumento sobre los jornales pagados actualmente y que les abonen todos los días que hemos estado en huelga, si no se soluciona el conflicto antes del próximo domingo 11 del corriente.

Ya saben los constructores á que atenerse con su espantajo que no espanta á nadie.

A los propietarios:

Hacemos presente á los señores propietarios que los constructores de obras, desde la huelga de Enero p. p. están confeccionando todos los presupuestos como si pagaran 5 pesos por día á los oficiales, 3,50 á los peones y un horario de 8 horas, mientras que los precios que pagan son en media 3,30 á los oficiales, 2,00 pesos á los peones y un horario de 10 horas y á veces 11 ó más, por que saben aprovechar bien el tiempo y la imbecilidad de muchos obreros.

Es una gran mentira que los constructores resultan perjudicados concediendo las 8 horas.

Lo que quieren es aprovechar la cuestión de la huelga para pegar un sablazo á los bolsillos de los propietarios, hechando la culpa á los obreros.

Si los propietarios se consideran perjudicados deben de entenderse con los obreros y no con esos sanguijuelas de intermediarios.

Además en que Código está considerada la huelga como caso de fuerza mayor, para darle derecho á los constuctores de no cumplir sus contratos?

La contestación á los señores propietarios.

A los compañeros: Nos hemos lanzado á la lucha dispuestos á triunfar y el triunfo está próximo, pues, nuestros explotadores están quemando sus últimos cartuchos. Continuemos en la misma actitud que hemos formado, y procedamos con más energía, contra todos los obstáculos que se nos interpongan.

Nada se acobarde en la lucha, porque es mil veces preferible ir á la cosecha ó hacer cualquier oficio que volver á los andamios con más de 8 horas de trabajo.

Todos estamos en el deber de vigilar las obras para que ningún albañil ni peón trabaje. Aprendamos á ser unidos y fuertes para ser respetados.

Viva la Huelga Viva el horario de 8 horas.—*La Comisión.*

LA HUELGA DE FUNDIDORES

Sigue fuerte la huelga de este gremio: hasta la fecha han aceptado el pliego de condiciones cinco casas, que son las de Juan Pinages, Ajaria, Esea y Marletti, Antonio Pelizón y Cía; Gibelli y Cía., Pedro Pascarelli y la casa Acero Platense, á las que se les concedió el personal, siguiendo la huelga parcial á las demás casas con firmeza, no habiendo traidores en ninguna, á excepción de la de Vasena.

Hoy los huelguistas celebrarán asambles extraordinaria, invitándose á ella á todos los obreros del gremio, tanto los que se encuentran en huelga, como los que ya trabajan en las casas que han firmado el pliego y los fundidores que trabajan en los talleres nacionales. La asamblea se efectuará en el local Lorea 764 á las 2 de la tarde.

LA HUELGA DE MECÁNICOS Y ANEXOS

La huelga de este gremio sigue en pié.

Algunas casas ya han entrado en arreglos debiendo mencionarse «El Acero Platense», donde hace días que los obreros trabajan gozando de las 8 horas.

La Cantábrica todavía se resiste, pero pronto, á más tardar en el transcurso de esta semana, acabará por ceder.

Más de 32 casas han firmado ya el pliego, por lo tanto durante esta semana solo en alguna casa se mantendrá la huelga.

Hoy se reunen los huelguistas en la calle San José 1454, los de Boca y Barracas en Patricios 855 y en el Once calle Ecuador 726, local de los Fideeros.

Es todas las secciones á las 8 a. m. se realizarán las reuniones.

CONSEJO FEDERAL DE LA F. O. R. ARGENTINA

Se cita urgentemente á los miembros del comité federal de la F. O. R. Argentina para la la reunión de esta noche á las 8 en punto en el local social.

La gran importancia del asunto á tratar exige la presencia de todos los miembros.

UNIÓN DEPENDIENTES DE ALMACEN.

Convoca á todo el gremio á la reunión que se celebrará el domingo en Moreno 943 de 8 a. m. á 10 de la noche.

Se procederá al nombramiento de varias comisiones de propaganda.

FEDERACIÓN DE CALZADO

El comité de la federación de Calzado se reunirá hoy á las 9 p. m. á fin de tratar asuntos de importancia. Se ruega puntual asistencia.

EN LA CAMPAÑA

Se nos relata, todos los infortunios que han soportado los compañeros Juan Pellier y Catalina Pellier, que fueron llevados á trabajar al establecimiento de cocheria de José Ricú, denominado «Los Toldos» F. C. O.

Se les hizo víctimas de mil malratamientos, castigándose á la obrera Pellier, en más de una ocasión. Allí trabajaron durante algún tiempo 16 y 18 horas de trabajo diario por el mezquino jornal de 50 centavos al día, consiguiendo á costa de grandes sacrificios reunir el dinero necesario para regresar á Buenos Aires, después de habérseles insultado y amenazado por los patrones.

Siempre lo mismo, en la campaña: el trato brutal con los obreros, los castigos corporales á mansalva, las canallerias de los patrones que engañan con promesas de salarios halagüeños para luego darles otros miserables, y pagárseles mal y nunca.

CONDUCTORES DE VEHÍCULOS

Mañana á las 9 p. m. celebra una asamblea la sociedad conductores de vehiculos, en la que se tratarán asuntos relacionados con la última huelga del gremio.

Parece que algunos asociados que en lugar de ser obreros son propietarios de 2 hasta 15 coches, se muestran profundamente disgustados por que la comisión administrativa por una gran mayoria declaró la adhesión á la huelga, haciéndolo en atención á que no habia tiempo para convocar á asamblea.

Esos socios que naturalmente se han visto perjudicados por la huelga, pretenden que la comisión sea expulsada, culpándosela del fracaso del movimiento.

Por su parte la comisión se prepara á luchar decididamente en la asamblea, para que sean expulsados esos socios que en realidad obreros sinó pequeños capitalistas que en cualquier movimiento traicionarán la causa proletaria.

Estaremos al tanto de lo que ocurra.

CENTRO COCHEROS DE BUENOS AIRES

Se convoca á una asamblea para mañana viernes á las 9 p. m., en el local Talcahuano 125, á todos los socios del centro de resistencia cocheros de Buenos Aires.

Los acuerdos serán validos, cualquiera que sea el número de socios que concurran.

EN LA FÁBRICA DE MANTECA COMPAÑIA UNIÓN ARGENTINA LIMITADA

Hemos seguido con interes todo el movimiento de rebeldía de los obreros de la fábrica de manteca de la compañía unión argentina limitada que se encuentra situada en calle Herrera 1112.

Debemos ahora completar la narración relatando una nueva célada de los patronos aceptaron en el primer momento todas las condiciones que los obreros exigían, firmando el respectivo convenio.

Pero vuelios los obreros al trabajo, los patronos empezaron á reunir nuevos obreros para reemplazar á los antiguos, contándose con el concurso policial que ha puesto á disposición de los capitalistas varios hombres de presa. Ante ese proceder todos los obreros de las máquinas se declararon en huelga, resueltos á no permitir semejante traición de que se pretendía hacer víctima á los compañeros y obligando á entrar en vereda á los patrones.

SOCIEDAD DE FAROLEROS Y SIMILARES DE ALUMBRADO PÚBLICO

Esta sociedad ha lanzado el siguiente manifiesto:

Compañeros: Hemos ido á un movimiento, hemos triunfado y hemos obrado como obreros conscientes al declarar un movimiento de protesta contra la autoridad que mandó á nuestros hermanos del Rosario; sí, hemos protestado como hombres conscientes y, para darnos cuenta que la compañía de gas y la policía dispone de los capitalistas van presos hombres de presa. Ante ese proceder todos los obreros de las máquinas se declararon en huelga, resueltos á no permitir semejante traición de que se pretendía hacer víctima á los compañeros y obligando á entrar en vereda á los patrones.

SOCIEDAD DE FAROLEROS Y SIMILARES DE ALUMBRADO PÚBLICO

Esta sociedad ha lanzado el siguiente manifiesto:

Compañeros: Hemos ido á un movimiento, hemos triunfado y hemos obrado como obreros conscientes al declarar un movimiento de protesta contra la autoridad que mandó á nuestros hermanos del Rosario; sí, hemos protestado como hombres conscientes y, para darnos cuenta que la compañía de gas y la policía dispone de los capitalistas van presos hombres de presa. Ante ese proceder todos los obreros de las máquinas se declararon en huelga, resueltos á no permitir semejante traición de que se pretendía hacer víctima á los compañeros y obligando á entrar en vereda á los patrones.

SOCIEDAD DE PROPIETARIOS DE UNO Ó DOS CARROS

Esta sociedad ha pasado la siguiente circular á la industria y al comercio:

Tenemos el agrado de comunicar á Vds., que en la última asamblea general, celebrada por esta asociación, se resolvió presentar á todos los que necesitan de la labor de los asociados, el siguiente pliego de condiciones, que comenzará á regir desde el primero de enero del entrante año:

1. Ningún tropero ni empresario podrá dar trabajo de acarreo á otro empresario ó tropero, habiendo socios de esta asociación disponibles para el trabajo.

2. Todo el que cumpla á nuestros asociados, queda obligado á abonar la tarifa correspondiente al año 1904.

3. En ningún caso podrá exigirse al socio, que ultrapase la carga que indica la patente.

4. Todo trabajo que se efectúe durante la semana, deberá ser pagado el domingo siguiente antes de las 12 á m.

5. Reconocimiento del inspector.

6. Supresión de los carros agregados ó preferidos.

Esta sociedad no duda que Vd., dándose cuenta de la justicia que fundamenta nuestra petición, aceptará el pliego enunciado. Para así proceder, se fija un plazo, que terminará el 15 del corriente, fecha después de la que esta asociación comenzará á aplicar los medios que la razón y la lucha le indiquen, para lograr de los troperos y empresarios rehacios, la firma del pliego de condiciones.—Saluda á Vd. atentamente el secretario general—*José Costas.*

NOTA—El presente pliego debe ser contestado antes del día 15 de diciembre á las 6 p. m., en nuestro local social Santiago del Estero 1266.

UNIÓN OBREROS BAULEROS

Esta sociedad celebra asamblea hoy á las 8 p. m. en el local social, invitándose á asistir á todos los obreros del gremio.

Se tratará de la clasificación de censo y varios otros asuntos.

HUELGA DE PLOMEROS, GASISTAS Y ANEXOS

Ha declarado la huelga parcial á varias casas que no han querido ceder al pedido hecho por estos compañeros.

Los huelguistas se reunen todos los días en el local Junin 462 y principalmente de noche.

Se ruega puntual asistencia por ser estas reuniones muy importantes.

HUELGA DE SOMBREREROS

El 26 de Noviembre se declararon en huelga los obreros sombrereros de la fábrica de tejidos y sombreros de M. Moreyra y Cía., sita en la calle Humahuaca y Yatay.

Los obreros piden antes de volver al trabajo las siguientes condiciones entre otras de menor importancia:

1.—8 horas de trabajo.

2.—Horas extraordinarias 50 o|o de aumento.

3.—Pago quincenal el 5 y el 20 de cada mes.

La huelga continúa y los obreros están firmes á no ir al trabajo hasta tanto no obtengan lo que tan justamente pretenden.

Se reunen todos los días en el local del Centro Socialista de la circunscripción 18, Gazcón 1150.

ALPARGATEROS UNIDOS

La noticia publicada ayer apropósito del triunfo de un boycott declarado por estos compañeros se refiere á la casa de T. Barco y Cía. y no Baycoy como apareció.

Dicho patrón hacía trabajar á los peones de la casa hasta 16 horas diarias.

LA PLATA

En la asamblea celebrada por el sindicato de mozos, cocineros y pasteleros de La Plata en el local de la sociedad de albañiles, con la presencia de cuatro delegados del gremio de Buenos Aires, se acordó cambiar de nombre á la sociedad y denominarla Federación Gastronómica de la R. A., sección La Plata, firmándose en dicho acto, un pacto de solidaridad.

En esa asamblea se redactó el pliego de condiciones que ayer fué presentado á los patrones y que publicamos á continuación:

1. 10 horas de trabajo.

2. Descanso semanal pagado por el patrón.

3. El 30 % de aumento sobre los sueldos actuales.

4. Pedir todo el personal á la Federación.

5. No despedir á ningún empleado sin causa justificada ó por haber tomado parte en el movimiento y además, una tarifa para el

Se nota mucho entusiasmo en el gremio, por lo que es de esperar un precioso triunfo.

BARADERO

Nos escriben de Baradero trasmitiéndonos algunas noticias de carácter obrero, de la localidad.

Infórmasenos que en los recursos entablados por los jefensores Torres y otros en favor de los obreros detenidos, el presidente Dr. Cora dió un plazo de dos horas al comisario para enviar el sumario.

El juez de paz ordenó la libertad de los detenidos.

—Los trabajadores de Campo siguen la huelga con gran entereza.

—Los carpinteros y herreros formularán en asamblea hoy jueves el pliego de mejoras que presentarán á los patrones.

Los albañiles se reunieron en sesión preparatoria para proceder á su organización gremial.

ROSARIO

Ha quedado nombrado por el Comité Federal de la Federación Rosarina una comisión de Patrocinio, pro víctimas de los asesinatos policiales.

La comisión constituye domicilio legal en calle San Luis 1442 é Independencia 1360

Esta comisión recomienda á todas las agrupaciones que recolecten fondos para las víctimas de los asesinatos policiales del Rosario y los remitan á la mayor brevedad á los domicilios indicados, en giros postales á nombre de Narciso Jardón; firma registrada en el correo.

Han suspendido su servicio los cambistas de los ferrocarriles Central Argentino y Rosario en las estaciones de Villa María, Rufino y otras.

Los huelguistas exigen la expulsión de un mal compañero que hace mucho daño á la causa colectiva.

LA PLATA

El día 21 de Noviembre ha quedado constituida definitivamente la Sociedad C. de O. Pintores (La Plata) y en la asamblea que se efectuó el día 30 de Noviembre se resolvió enviar á la sociedad hermana de Buenos Aires un voto de agradecimiento y saludo fraternal como vínculo de solidaridad.

La conquista de la jornada de 8 horas, por este gremio es ya un hecho aunque han quedado cuatro patrones rezagados que no quieren reconocer la sociedad y á los que se les ha declarado la huelga parcial.

Al efectuar, nosotros, nombramos el nombre de dichos patrones para el caso de que pidan oficiales á esta capital: Leonardo Luraqui, Pedro Scandola, César Borja y German Gesnans.

BARRACAS AL SUD

Camunicamos á ustedes que la unión y la firmeza en la lucha crece cada día entre estos obreros en huelga. La energía que demuestran hace pensar en que los obreros no están dispuestos á dejarse vencer.

Los obreros de «La Negra» siguen firmes en la lucha, como también los de la fábrica de lozas.

Los peones de las Barracas, Mercado y Lavadero siguen en actitud intransigente hasta obtener las 8 horas. No volverán al trabajo hasta conseguir esta mejora.

JUAREZ

La huelga de los obreros panaderos de esta localidad ha terminado.

Después de cuatro días de lucha ha vuelto los obreros á resanudar sus tareas obteniendo las mejoras pedidas.

Aviso de Administración

Se avisa á los compañeros de Quilmes que ha sido nombrado agente en esa localidad el compañero Guillermo Roumier. Para cualquier asunto que se relacione con el diario ó con «Martín Fierro», dirigirse al compañero citado.

Déficit de LA PROTESTA

Donativos de las sociedades, grupos y compañeros para cubrir el déficit de LA PROTESTA:

MES DE DICIEMBRE

	CAPITAL
Sociedad General de Tabaqueros se anotó con $ mensuales	20.00
Sociedad de resistencia Unión Pintores se anotó con $ mensuales	5.00
Sociedad de resistencia Obreros Mosaiquistas, pesos mensuales . .	10.00
Sociedad de resistencia Obreros del Puerto de la capital $ mensuales	20.00
Sociedad Escultores Modeadores y Anexos id id.	5 00
Sociedad Sombrereros en gral. id. id.	20.00
Sociedad Faroleros y sus similares del alumbrado público se anotó con pesos	5.00
Sociedad Maquinistas Bonsak, id. id.	20.00
Sociedad Propietarios de uno ó dos carros.	10.00
M. F. González se anotó con pesos	5.00
J. Alberto Castro, id. id.	5.00
Alfredo Iglesias, id. id.	5.00
Alberto Ghiraldo, id. id.	5.00
Nicolás D'Ambrosio, id. id.	5.00
Pedro Angel Zavalla id. id.	5.00
Servando Rivero, id. id.	2.00
Carlos García, id. id.	2.00
Luisa Poggi, id. id.	2.00
Adolfo Morsella, id. id.	2.00
J. Lu, id. id.	2.00
Constante Carvallo, id. id.	2.00
Manuel García id. id.	2.00
Amarante T. Rivero, id. id.	2.00
Francisco P. Carrusi, id. id.	2.00
Andrés Daneri, id. id.	2 00
Sociedad repartidores de Diarios id	5.00
Giuseppe Zanelli id id	3.00
José Miguel Galindez id. id. . . .	1.30
Primera Peluquería Obrera id. id.	5.00
Denambride	5.00
Federación de Calzado.	3.00

MOSAICO

Los presos de 24 de Noviembre—Han sido puestos en libertad gran número de los obreros que con motivo de la huelga general se hallaban detenidos en el depósito 24 de Noviembre.

Los compañeros Balsan y Blasco que también han recuperado la libertad nos piden manifestemos su agradecimiento á los camaradas y amigos que tantas pruebas de adhesión les han dado en estos días de calaboso.

Cancionero revolucionario—Se encarece al compañero que posea el «Cancionero Revolucionario», quiera facilitarlo á la redacción de LA PROTESTA.

Le será devuelto enseguida que aparezca la edición que se encuentra en prensa.

Grupo iniciativa—Este grupo libertario formado por compañeros de Belgrano, celebra reunión el sábado próximo, en la noche, en el local de costumbre.

Se recomienda puntual asistencia.

MARITIMAS

MAREA—6 a. m. 24'9'' S. 8 a. m. 23'0'' S. 10 a. m. 22'0'' S. 12 m. 21'0'' S. 2 p. m. 21'4'' S. 4 p. m. 23'4'' S. S. O. 5 p. m. 23'4'' S. S. O. 6 p. m. 23'0'' S. S. O.

ENTRADAS—Vapor nacional Mercurio, de Paranagua, al dique 3.

Lugre inglés Trinidad, de la Rada á la barraca Drysdale.

Vapor inglés Bylands, de Rosario, al Gran Dock La Plata.

Vapor italiano Giano P., de Rosario, al Gran Dock La Plata.

SALIDAS—Vapor alemán Karlsruhe, del dique 3 á Bremen, con frutos del país.

Vapor francés Amiral Niel, del dique 2 al Havre, con frutos del país.

Vapor inglés Hemisphere, del Gran Dock La Plata, para Ultramar.

MONTEVIDEO—Llegaron de Paranagúa, Pelmona y Dálmata; de Londres, Hornly Grange.

A ENTRAR—Vapor alemán Marburg, de Bremen, con carga general.

Vapor inglés Ormazan, de Amberes, con carga general.

Vapor argentino Glendevon, de Paranagua con un cargamento de Yerba.

Vapor inglés Highland Mary, de Zárate á completar.

Vapor alemán Scharlachberger, de Cardiff, con carbón.

Vapor inglés Zero, de Cardiff, con carbón.

Vapor inglés Hawnley, de Tenerife en lastre.

A SALIR Vapor inglés Good Hope para Rosario á cargar.

Vapor holandés Maasland, para Dunkerque con productos.

Vapor francés Cordillere para Burdeos, con carga general.

Vapor francés Espagne para Marsella, con carga general.

Vapor inglés Harmonides para Londres, con carne congelada.

PLUVIALES.—ENTRARON HOY.— Venus, Colombia y Centauro de Montevideo.

Júpiter, del Salto.

Buenos Aires, de Santa Fe.

SALIERON HOY—Para Carmelo: Luna, para el Uruguay; Colombia y Venus para Montevideo, para Mar del Plata: Malvinas.

SE ESPERAN HOY.—De Asunción Golondrina.

SALEN HOY.—Para Asuncion, Centauro.

El Congreso Internacional Socialista de Amsterdam

Nuestro camarada Kropotkin dijo en sus preciosas Memorias, que cada congreso de la antigua internacional fué una etapa, en sentido progresivo, del movimiento socialista. De los últimos congresos internacionales socialistas se puede decir que cada uno ha sido un retroceso: un paso atrás. Después del congreso de Londres, en 1896, de donde fueron expulsados los anarquistas, se ve claramente que estos congresos no tienen de socialismo más que el nombre, la etiqueta. Leed sus debates y decid luego

que tienen que ver con el socialismo. Nada, absolutamente nada. Son congresos reformistas, radicales, pero de ningún modo socialistas. ¿Y los congresistas? No son obreros; son *arrivistes*, gentes que quieren llegar ó que han llegado á ser figuras. Discutieron la suerte de los obreros como si fuesen sus tutores, sin escuchar á los obreros. Se ha discutido sobre los obreros y sus intereses sin que hubiese obreros en el local. Hasta el aspecto exterior del congreso fué burgués ninguna señal de que los congresistas fuesen obreros. Tomad como ejemplo característico al ciudadano Sigg, de Suiza, al ciudadano Ferwogue, de Amberes, y al ciudadano Van Kol de Holanda. Lamento no saber dibujar, de lo contrario haría su retrato y creo que sería muy significativo y que se comprendería en seguida lo que quiero decir.

Un congreso como el de Amsterdam es un gran bombo, y la oficina internacional ha demostrado que puede sostener la competencia con los Barnum y los Bailey. El aspecto general era completamente igual al de un parlamento cualquiera; con la sola diferencia de que en el Parlamento la libertad de la palabra es mayor que en estos congresos. Se vé que no gustan de discusiones, basta ver el reglamento de orden para convencerse. ¿Qué diremos, por ejemplo, del acuerdo que concedía cinco minutos á lo sumo á cada orador? En diez minutos es imposible haya grandes discusiones sobre temas serios. Es to no es la libertad de la palabra, es su caricatura.

Una vez el presidente confesó claramente: «¿Para qué discutir? No somos niños; cada cual tiene su convicción, con, por lo tanto, superfluas las grandes discusiones. Basta con escoger directamente.» Entonces, ¿para qué sirve un congreso? Podía comenzarse votando y marchar á la siguiente.

Otra prueba. En el seno de la comisión, sobre la táctica, se habló durante tres días y las discusiones fueron secretas. Los miembros de esa comisión no pudieron asistir al congreso. Se tomó, por último, una decisión, ¿pero como? Bebel decía que sería imposible repetir todos los debates en una sesión plena y propuso dar un suscinto informe de las discusiones. La deliberación de Dresde, dijo, podrá de este modo ser aceptada en el congreso sin discusión, ó siquiera con la menor discusión posible. Es decir, nada de discutir. Afortunadamente fracasó su intención. La minoría quiso llevar la cuestión ante el tribunal del congreso entero; ante él tuvo lugar el concurso de elocuencia entre las dos opiniones, entre Jaurés y Bebel. El viernes presenciamos la gran representación después de los ensayos á telón corrido, ó sea dentro la comisión.

Se ve que no gustan de discusiones. ¿Porqué? Porque se teme que la unidad del partido socialista-demócrata internacional corra peligro tan pronto como las dos corrientes de opinión choquen. ¡Oh, a unidad! es la palabra que gusta más. Unidad amada á la que se sacrifica todo, á semejanza de la Iglesia católica. Y como todo concluye cantando, cantando terminó el congreso después de haber excomulgado á uno de los partidos en virtud de la deliberación de Dresde y, naturalmente, se festejó la unidad cumplimentando la frase de Marx: «Proletarios de todo el mundo, unios.»

¿Y qué se hizo en este congreso? Degollaron la cuestión de la huelga general, se perdieron en generalidades sobre la cuestión colonial, de tal manera, que cualquier liberal puede estar de acuerdo con la deliberación; esto, y unos cuantos equívocos sobre la cuestión de la táctica, embrollándola mejor que aclarándola, fué todo. Vamos á dar algunos detalles.

Primeramente la táctica, es una cuestión más importante que todas las demás.

Tuvimos un discurso de Jaurés, el revisionista, que hizo una crítica verdaderamente magistral de la social democracia alemana, y luego un discurso de Bebel que dirijió reproches muy justos á la actitud y á los actos de Jaurés.

«¿Qué es lo que habéis hecho con vuestros tres millones de votos? Nada, absolutamente nada. Vuestra victoria os ha embarazado, y en vez de hacer algo os habéis ocultado en Dresde, en vuestro congreso, detrás de un acuerdo teórico que no produce nada.»

Hé ahí lo que Jaurés reprochó á Bebel.

Este respondió: «¿Pero que deseabais que hiciésemos? Y vosotros mismos, ¿que habéis hecho con vuestra táctica?

Si nosotros tuviéramos las libertades que tenéis en Francia, hubierais visto lo que habríamos hecho.»

Para nosotros, anarquistas, no dijeron nada nuevo. Mil veces hemos dicho las mismas cosas, pero lo más curioso es que dos parlamentaristas que, en principio, debieran tener los mismos puntos de vista, se hayan dicho uno á otro duras verdades.

Los anarquistas escuchábamos y... reíamos.

Si en dicho congreso hubiese podido hablar un anarquista, habría dicho: Jaurés tiene razón, por completo, y Bebel también. El gran mal no está en las personas, es indiferente que estas personas se llamen Jaurés ó Bebel, que se llamen revisionistas ó revolucionarios de ocasión dentro de un congreso; el gran mal está en el mismo sistema parlamentario. Es desconsolador, en efecto, y hasta triste, pero esperad un poco; lo que ha sucedido y sucederá en Francia ocurrirá lo mismo y bien pronto en Alemania. ¿Acaso los revisionistas no aumentan sus fuerzas todos los días? ¿No se sienten generalmente que en el congreso de Dresde la lógica no estuvo al lado de Bebel sino de Vollmar? A pesar de todos los trucos políticos en los cuales Bebel es maestro, no se ha atrevido á terminar esta cuestión, y al final se adoptó un acuerdo tan vago, tan general, tan insignificante, que los dos partidos, Bebel como Vollmar, aceptaron. Esto, naturalmente, quiere decir que no dice nada. Pero la unidad se salvó para los extraños. De todos modos, el revisionismo continúa su camino y estamos persuadidos que el día en que Bebel muera, la lucha comenzará en Alemania y que el revisionismo ganará, y no solamente en Alemania, sinó en Bélgica, en Suiza, en Holanda, en Inglaterra. He ahí el porvenir.

Y el esfuerzo de Bebel para purificar el movimiento socialista internacional introduciendo la deliberación de Dresde no dará resultado, pues su generalidad, su vaguedad, su misma insignificancia no pueden salvar la unidad en el porvenir.

Es la maldición del parlamentarismo, que una vez ha comenzado ha deslizarse, se desliza cada días más. En cierto momento puede uno extrañarse, puede uno decirse: ¿Pero en qué va á parar esto, cuando va á concluir? Pero la lógica no deja burlarse y coloca á la gente en esta alternativa: *ó esto ó aquéllo*. Y he aquí porque un congreso semejante puede ser instructivo.

¡Oh! Estos anarquistas tienen razón, se dirá, y nosotros repetiremos: Sí, Bebel, no podéis permanecer donde estáis, flotáis en el aire con vuestro Kautsky y vuestros teóricos, procurad descender cuanto antes. Es necesario ir hacia la anarquía—y esto no podéis hacerlo, porque tenéis demasiado apego al parlamentarismo, sois demasiado débil de carácter para romper denodadamente con vuestro pasado y decir francamente: me he equivocado,—ó bien ir hacia el revisionismo de un Jaurés ó de quién sea, y si vos no lo hacéis, otros lo harán.

Lo que más me gustó en el congreso fué Anseele, de Gante que preconizó el revisionismo de una manera franca pero muy brutal. Es política, dijo, no hay regla: ó todo ó nada. Es necesario aceptar lo que se puede obtener. ¿Con ayuda de quién? Esto no interesa á Anseele. Sabido es que cuando se desprobó á Millerand ocupara una plaza dentro de un ministerio burgués, fué Anseele quien dijo: Yo aceptaría una cartera hasta dentro de la monarquía. El más bajo oportunismo defendido Anseele y hasta gritaba: Aceptando el acuerdo de Dresde condenáis á los socialistas belgas como si fuesen infieles al socialismo, pero sabed que los socialistas belgas se ríen de semejante sentencia.

Pues bien, la deliberación de Dresde es aceptada y los socialistas belgas van á reirse del congreso; maldito lo que quieren conformarse á esta sentencia y continarán su camino como si tal cosa. Del propio modo seguirán los demás.

¿Se cree que Jaurés va á modificar su táctica? Ni siquiera piensa en ello. Como los anarquistas, los socialista-demócratas siguen su camino, y nosotros decimos: cuanto cuanto queráis á los anarquistas, pero vosotros, seguís la idea anarquista. El mejor triunfo que se puede obtener es que los peores enemigos sigan el método que preconizan.

¿Y dónde queda la unidad?

En la sala vacía del congreso. Siempre he visto que allí donde más se habla de unidad no se halla nunca á esta señora. Es precimente, como el amor en en las familias. Allí donde existe no se la menta, pero donde no, la boca se llena siempre con la palabra amor.

Por esto quedóse ridiculamente aceptando por unanimidad la deliberación del congreso de Dresde. Primeramente se aceptó este acuerdo de la unidad y á renglón seguido se excomulgó á una minoría. Puede ésta entrar con un cirio en la mano en señal de penitencia.

Muchos esfuerzos se hicieron para atenuar la deliberación de Dresde.

La proposición Adler-Vandelverde no tuvo otro objeto. Fué rechazada, pero con 20 votos en pró y en contra. Por último la deliberación de Dresde fué aceptada por 23 votos, 5 contra y 12 abstenciones.

¿Significa esto un triunfo del radicalismo dentro del partido?

En apariencia, tal vez, pero en realidad nó. ¿Donde está la diferencia entre Jaurés y Bebel? En principio, no hay tal diferencia es cuestión de poco más ó menos, he ahí todo.

Pero puede uno extrañarse de que el revisionismo haya hecho tanto camino.

Las 12 abstenciones pertenecen más á la derecha que á la izquierda. La proporción es, pues, 25 pró y 17 contra. Unicamente 5 votos pueden cambiar la mayoría.

En el próximo congreso el revisionismo la tendrá; por esto Jaurés quería que el nuevo congreso fuese dentro dos años, pero Bebel, temeroso, quería se celebrara dentro de cuatro.

Como decía el viejo Engels, una vez pasados en la pendiente se desliza aprisa.

Bebel se marchó muy contento recordando de las viejas querellas en Alemania, hace trece años, que giraron entorno de la unidad del partido, pero este recuerdo no es propio para animarse. ¿Cómo se consiguió entonces la unidad? Por la comunión de los jóvenes. Así se obtiene siempre la unidad, poniendo al adversario á la puerta.

¿Cual será la suerte de Jaurés? Esperemos á ver, pero hay una cosa que es cierta: con la exclusión de Jaurés no se ha vencido aún al revisionismo. Después de Jaurés, queda el Dr. Friedeberg, de Berlín, que desde hace quince años que es miembro del partido siemán, ha tenido el valor de criticar el parlamentarismo como insuficiente y que debe ser llamado al orden en el congreso de Bröme, en Septiembre. Y después del Dr. Friedeberg, quedará Bernstein, Vollmar y otros más tarde; cada día vienen nuevos elementos. Y cada vez hay que excluir. No hay vencedores ni vencidos, decía un delegado. Esto no es verdad. Cuando más se grita unidad y más se aplaude victoriándola, más alejado de ella se está.

(*Concluirá*)

F DOMELA NIEUWENHUIS

Correspondencia de Administración

L. Paoletti, Capital; Recibimos 1,20.
D. Rettazini, *Martínez*; Recibimos 1,20.
P. Cabezón, Mercedez; Recibimos 10 $, 6 para LA PROTESTA, y 4 para Balsas.
R. Muñoz, Chacabuco; Recibimos 9 $ 3 suyos 3 de C. Reyara y 6 A. Voisin.
E. Rossi, Juarez; Recibimos $ 3.
J. Mascherpo, B. Blanca; Recibimos 28.50 pagados por la sociedad panaderos hasta Diciembre 25 pesos, pagando por Vd. hasta el mismo mes 3,50.

Suscripción á LA PROTESTA

CAPITAL	INTERIOR	EXTERIOR
Un mes $ 1.20	Un mes $ 1.50	Trim. oro 2.00
Trimestre 3.50	Trimestre 4.00	Semestre 4.00
Semestre 6.50	Semestre 7.50	Año 7.50
Año 12.00	Año 14.00	

Número suelto en la capital 5 centavos.
En las provincias 6 centavos.

Pedido de trabajo

JOVEN ACTIVO SE OFRECE PARA COranza, corretaje ú otro trabajo que le ocupe tres ó cuatro horas en el día. Dirigirse á la calle Estados Unidos 1461.

JOVEN sin pretensiones é instruido, que habla francés é inglés, con conocimientos de contaduría y escritura á máquina, se ofrece. Dirigirse á esta imprenta, Córdoba número 359.

OBREROS PARA LA COSECHA.—SE OFRecen tres obreros para el campo en los trabajos de la cosecha, uno como pesador, otro como foguista y otro como peón. Ocurrir á esta Administración, Córdoba 359.

JOVEN BIEN PREPARADO, con conocimientos de francés é italiano se ofrece para cualquier trabajo. Dirigirse por carta á Antropon, Córdoba 359.

FOGUISTA CONDUCTOR COMPETENTE EN el ramo, con certificado, en la ciudad. E. G. Maipú 732.

JOVEN DE 24 AÑOS SE OFRECE PARA cualquier trabajo decente. Dirigirse por carta á Martín Vázquez, Viamonte 1477.

OFICIAL POMPIER se ofrece. Tacuarí 615. Dirigirse por carta á J. y C.

OFICIAL SASTRE Ó POMPIER SE OFRECE. Calle Viamonte 1745, pieza 6.—Vicente Sica.

OFICIAL PELUQUERO SE OFRECE, PARA sabado y domingo ó por mes. Tratar San Lorenzo 314, J. Rivera.

OBRADOR SE OFRECE PARA CUALQUIEra clase de cobranza y especialmente para sociedades obreras. Ocurrir á calle San Carlos 3550—Pedro Buscada.

MATRIMONIO FRANCES, SIN HIJOS, SE ofrece, él para jardinero y chacarero, con buenas recomendaciones. Para tratar, Medrano 1257—Juan Pellier.

MEDIO OFICIAL ZAPATERO, ADELANTAdo, práctico en armar, desea trabajo en casa del que lo necesite, con ó sin comida. Montevideo 66.

Oferta de trabajo

EN LA SECRETARIA DE LA SOCIEDAD DE Planchadores, Planchadores y anexos, se proporcionará trabajo á todas las obreras del gremio que lo soliciten, pues diariamente se reciben infinidad de pedidos de operarios y operarias de este gremio.

QUE PRECISA UNA COMPAÑERA, SOLA, para atender un pequeño negocio en la campaña. Dejar su dirección en esta imprenta. Córdoba 359.

QUE PRECISA UN OFICIAL SASTRE. CALLE San Juan 639.

PRIMERA PELUQUERIA OBRERA

El producto líquido de esta peluquería es destinado al sostenimiento de las escuelas laicas de Buenos Aires.

Queda, pues, recomendada á todos los compañeros que deseen visitarla.

CALLE TAGLE 33
PALERMO

FEDERACION OBRERA
MANUFACTURA DE TABACOS, GARROS Y CIGARRILLOS

LECTURA GRATIS

Esta casa ha resuelto obsequiar á los fumadores de los Cigarrillos y Tabacos «Federación Obrera», con un periódico semanal que próximamente publicaremos y que se repartirá GRATIS á toda persona que lo solicite, enviándonos una cajilla vacía de las marcas «Federación Obrera».

Este periódico será exclusivamente obrero y se ocupará de todas las cuestiones que afectan á la clase trabajadora; combatirá al militarismo, al clero y á toda imposición que impida al obrero desarrollar libremente el derecho de asociación ó de pensamiento.

Además establecerá un sistema de premios en libros que facilitará á las sociedades obreras, literarias, bibliotecas, escuelas, etc., el medio de formar bibliotecas é instruir á sus asociados sin desembolso alguno.

Cigarrillos Federacion Obrera á 10 y 20 centavos — **VICTORIA — 2535**

EL SIGLO XX
Taller de carpintería y Fábrica de muebles
— DE —
Rizzo y Palenzona
CALLE 55 Num. 536 LA PLATA

Taller de sastrería
— DE —
ERNESTO BETTINI
CASA DE CONFIANZA
195—CALLE BOEDO—195
BUENOS AIRES

Música Prohibida
UN VOLUMEN DE VERSOS
por ALBERTO GHIRALDO
Ilustraciones de JUAN HOHMANN
PRECIO UN PESO
En venta en todas las librerías y quioscos. Pedidos á la administración de MARTIN FIERRO, Santiago del Estero 1072, Buenos Aires.

CARPINTERIA
— DE —
BENITO PUENTE
931 - Calle MEJICO - 931
Se hacen armazones y trabajos de todas clases

LOS OBREROS
Casa especial en ropa hecha y artículos para trabajadores. — Ropa adecuada para cada oficio.
PIDAN CATALOGO
Defensa 615 - FEDERICO ROVEDA - Defensa 615

¡AYUDANTES y peones de cocina se necesitan. No se cobra comisión Tucuman 656 (altos).

Personas buscadas

JUAN MAUMUS DESEA SABER EL PARAdero de su hermana Honoria Maumus que según informes reside en Buenos Aires y trabaja de modista. Dirigirse por carta á J. Maúmus, Mercedes, Buenos Aires, calle 26 y 35.

SERANO BRUTINI, CARPINTERO. SE DEsea saber el paradero de este compañero. A Juan Scatamburlo. Europa 3320.

J. SCORETTO—COLONIA RUFINO—SE DEsea saber el paradero de este compañero, para entregarle una carta.—Dirijirse á Juaquin Vega—Coronel Plaza—Mendoza.

SE DESEA SABER EL PARADERO DE Angel Robledo. Dirigirse á Fernando Robledo, Piedras 435—Córdoba.

Agentes de LA PROTESTA

ROSARIO.—Ezequiel Gómez Muruba. Las Heras 341.
MENDOZA.—Joaquín Vega. Coronel Plaza.
SANTA FÉ.—Domingo E. Chappero 25 de Mayo 322.
SAN PEDRO.—Miguel Perrone.
LA PLATA.—Rizzo y Palenzone 55 número 536.
MAR DEL PLATA—Juan Basora. Rioja y Moreno.
JUNIN.—A. Van Spribouck.
LOS TOLDOS.—Francisco Sayani.
PARANÁ.—Hijos de José Alsina San Martin 383
TUCUMÁN.—Horacio Stabile 25 de Mayo 117.
ZÁRATE—Cornelio Suárez. Independencia 350.
COGHLAND y GENERAL URQUIZA.—Juan Dusio, Monroe 3846.
SAN NICOLÁS.—Cipriano Velázquez, 11 de Noviembre 178.

AVISOS DE ADMINISTRACION

Se avisa á los compañeros de la Boca que los que desen abonar las mensualidades á LA PROTESTA, ó suscribirse al diario, lo pueden hacer en la Secretaría de los «Obreros del Puerto» al compañero C. Carballo, Almirante Brown, 1421 (Boca).

Se avisa á los compañeros y suscriptores de LA PROTESTA que los libros administrativos del diario están á la disposición de la persona que desee darse cuenta exacta de las Entradas y Salidas del diario, todos los días de 12 á 4 de la tarde.

La Administración.

IMPORTANTE

LA PROTESTA *acogerá toda denuncia debidamente garantizada, de abusos cometidos contra la clase trabajadora, sean quienes fueran sus autores, sin reticencias ni excepciones.*

No perteneciendo á ninguno de los titulados partidos políticos, libre defensora como es de los trabajadores, no tiene porque andar con contemplaciones.

Pero entiéndase que hablamos de abusos de orden general, ó de los particulares que emanen del régimen actual de cosas, pues no hospedaremos nunca desahogos provocados por rencillas ú odiosidades.

Los avisos de oferta de trabajo de obreros se insertarán gratuitamente por los días necesarios, hasta la colocación de éstos. En cuanto á los de demanda serán pagos.

Las sociedades gremiales de resistencia tienen á su disposición estas columnas para publicar sus citaciones, el resultado de sus asambleas y reuniones de comisión, así como la dirección de sus locales, etc., etc.

PERMANENTE
La ley de residencia

Artículo 1º. El Poder Ejecutivo podrá ordenar la salida del territorio de la nación á todo extranjero que haya sido condenado ó sea perseguido por los tribunales extranjeros, por crímenes ó delitos de derecho común.

Artículo 2º. El Poder Ejecutivo podrá ordenar la salida de todo extranjero cuya conducta comprometa la seguridad nacional ó perturbe el orden público.

Artículo 3º. El Poder Ejecutivo podrá impedir la entrada al territorio de la República á todo extranjero cuyos antecedentes anteriores autoricen á inducirlo entre aquellos á que se refieren los dos artículos precedentes.

Artículo 4º. El extranjero contra quien se haya decretado la expulsión, tendrá tres días para salir del país, pudiendo el Poder Ejecutivo, como medida de seguridad pública, ordenar su detención hasta el momento de embarco.

La Cuestión Social
La Biblioteca «La Protesta» editará próximamente un almanaque para 1905, titulado *La Cuestión Social*.

Se solicita de los compañeros de buena voluntad quieran remitir algunos trabajos para darle mayor realce á la obra y á la propaganda.

Dirigirse á la Biblioteca «La Protesta», Córdoba 359.

¡REMEMBER! Postales conmemorativas del 11 de Noviembre
CON EL MONUMENTO DEDICADO
á los MARTIRES DE CHICAGO
á 10 cent. una, el ciento 9 pesos
Se venden en todas las librerías y quioscos de la capital y provincias.
Por pedidos, al compañero Manuel R. Cobos, calle San Carlos 3550, pieza núm. 3, Buenos Aires.
En Montevideo, á Francisco Berri, calle San José 114.

"FUTURO"
Revista mensual de ciencia, sociología y letras
Oficinas: Cámaras 227 — Montevideo
DIRECTOR: EDMUNDO BIANCHI
Futuro, consagra sus páginas á todos los temas accesibles á los espíritus amantes de la cultura general, propendiendo ante todo á ilustrar al pueblo en las materias que tengan más afingencia con las modernas cuestiones sociales.
Futuro, publica en todos los números trabajos inéditos de los más distinguidos talentos que en el mundo del pensamento marchan á la vanguardia de las ideas, llevando bien alta la bandera de la verdad.
Suscripción.—Un año, dos pesos; un semestre, un peso.
Se vende en las librerías y quioscos de la capital y provincias.
Agente general en la Argentina: José Acquistapace: San Juan 1716. (Buenos Aires).

TARJETAS POSTALES
De la colección LIBERTAD
Por pedidos á MANUEL PUENTES
CALLE INDEPENDENCIA 748 (altos)
En Montevideo: Herminio Calabaza—Avenida General Rondeau 295.

UN compañero atiende servicio de peluquería para funciones.
Siendo de propaganda libertaria, $ 5.
Para otros fines $ 8
Cuéntase con un material de primera sobre pelucas, etc.
Dirigirse POZOS 478

Martín Fierro
Revista popular ilustrada de crítica y arte
Unica en su género
Se reciben suscriciones por correo en su administración: Santiago del Estero 1072, Buenos Aires. Trimestre: 1.20 en la capital. Interior 1.80.

La Medicina y el Proletariado
POR E. Z. DE ARANA
APARECERÁ PROXIMAMENTE LA SEGUNDA EDICIÓN
Precio 10 centavos
Por pedidos á Pascual Mediano (libería) kiosco plaza Constitución, vereda de la estación del Sud—Buenos Aires.
Surtido completo en libros, revistas, folletos y periódicos de sociología.

TALLER DE SASTRERIA
DE
CAMILO MAROTTA
Se hacen trajes sobre medida á precios sin competencia
639 - CALLE SAN JUAN - 639

Gonzalez Hermanos
(Casa fundada en 1886)
FABRICANTES DE HERRAMIENTAS
para Carpinteros, Muebleros y Toneleros
ESPECIALIDAD EN BANCOS DE CARPINTERO
y Molduras sobre modelo
Gran surtido en herramientas importadas Americanas, Francesas é Inglesas.
BUEN ORDEN 566
BUENOS AIRES

TALLER ARTISTICO DE FOTOGRABADOS
—DE—
Luis Giusti
Calle Solis 730 Buenos Aires

RESTAURANT
Vegetariano y Anti-alcohólico

Los que quieran informarse sobre este régimen alimenticio, sumamente provechoso para los obreros y en especial para los enfermos, el único que se avenine con las ideas emancipadoras, encontrarán en esta casa alimentos higiénicamente preparados, sin sustancias provenientes de animales muertos ni fermentadas. También se les dará allí las explicaciones que deseen obtener.
Calle 25 de Mayo 449 (altos)

PELUQUERIA GERMINAL
— DE —
ANTONIO LOREDO
GURRUCHAGA 41 (adentro)
Se va á domicilio—Precio convencional